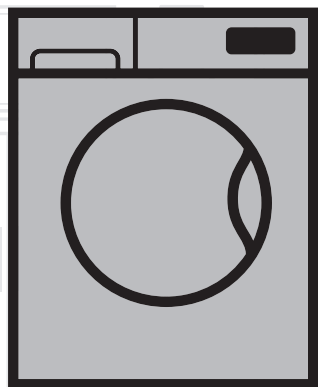


Washing Machine

User's Manual



WMB 50601 Y+

EN | FR | SQ | SB

Document Number= 2820523947_EN / 31-03-16.(14:47)

beko



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designa-

- ted by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

INFORMATIONS

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

WARNING

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

WARNING

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

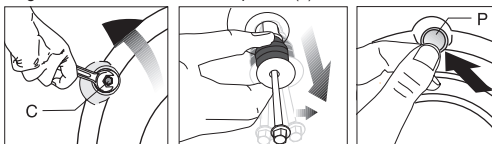


2.3 Removing the transportation locks

WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)

i INFORMATIONS

Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

i INFORMATIONS

The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

i INFORMATIONS

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

! WARNING

Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

! WARNING

Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

2.5 Connecting to the drain

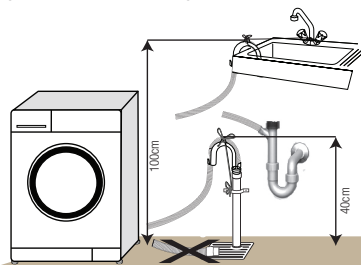
- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

! WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground),

water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



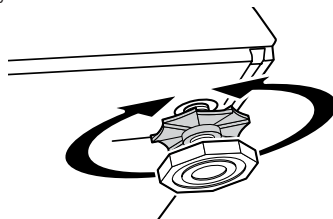
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

2.6 Adjusting the feet

! WARNING

In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



! WARNING

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.

- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

WARNING

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

2.8 First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

INFORMATIONS

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

2.9 Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

2.10 Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

INFORMATIONS

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.11 Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

3.1 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.2 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.3 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

3.4 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

WARNING

Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

3.5 Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

INFORMATIONS

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

WARNING

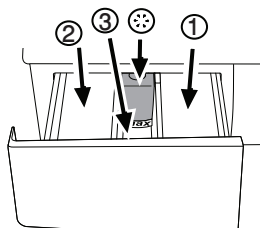
In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

3.6 Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag

or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.

- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. 2).

3.7 Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.

WARNING

Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Do not use Powdered Soap.

3.8 Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

3.9 Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "III" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

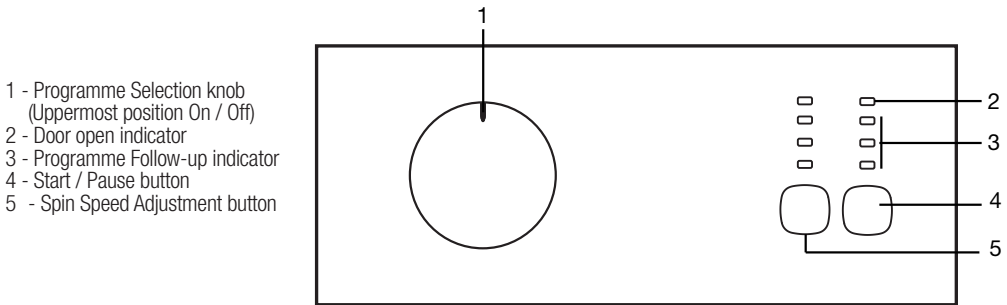
- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

3.10 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

4.1 Control panel



4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woollens.

i INFORMATIONS

Use an anti-limesc. Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric. ale suitable for the washing machines.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

For further programme details, see "Programme and consumption table".

4.3 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

4.4 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

i INFORMATIONS

Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

i INFORMATIONS

Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

• Delicate

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

• Hand Wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Mini 30

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Prewash-Cottons

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

4.6 Spin speed selection

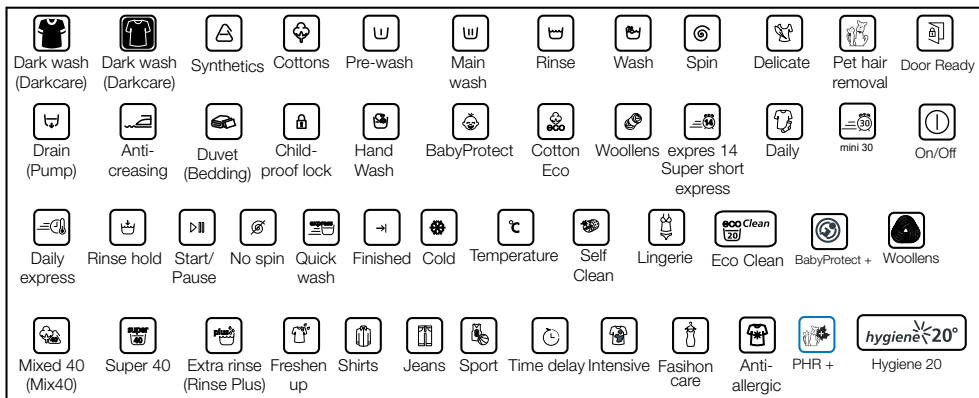
Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected program is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the spin speed adjustment button. Spin speed decreases gradually.

Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the spin speed led indicator.

INFORMATIONS

If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press "Start / Pause" button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.



4.7 Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~ min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Cottons	90	5	130	53	1.63	1400
Prewash-Cottons	60	5	115	64	1.10	1400
Cottons	40	5	120	50	0.97	1400
	Cold	5	120	52	0.10	1400
Cotton Economic	60**	5	145	45	0.80	1400
	60**	2.5	145	38	0.75	1400
	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Synthetics	60	2.5	113	55	1.02	800
	40	2.5	105	54	0.50	800
	Cold	2.5	66	52	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Woollens	40	1.5	54	50	0.35	800
Hand wash	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

Indicative values for Synthetics programmes (EN)						
	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
Synthetics 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Synthetics 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40
* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.						
** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.						

• : Selectable

** : Energy Label programme (EN 60456)

***: If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

i INFORMATIONS
Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

4.8 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

INFORMATIONS

If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.9 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened. If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

INFORMATIONS

The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

4.10 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

INFORMATIONS

If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.

If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump"

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again: Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

4.11 End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

4.12 Door Open

"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

4.13 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

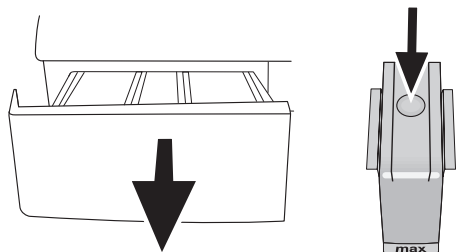
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

i INFORMATIONS

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps to **clean the drum**:

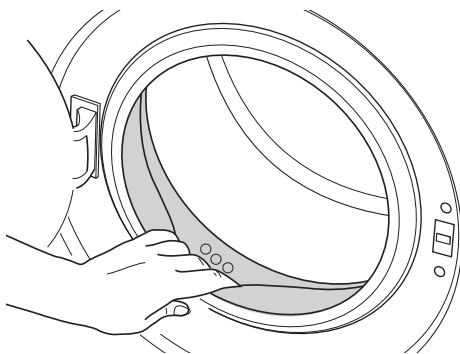
Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a **Cottons programme** without pre-wash. Set the **temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services**. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

i INFORMATIONS

Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

i INFORMATIONS

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

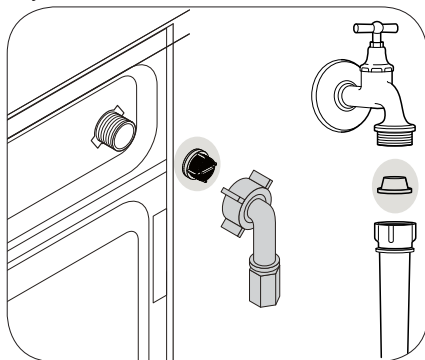
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

⚠ WARNING

Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace

the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged.

Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

WARNING

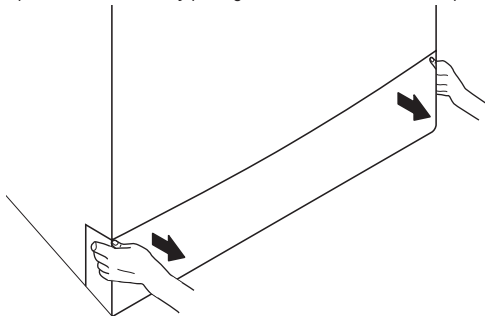
Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:
Unplug the machine to cut off the supply power.

WARNING

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C.
To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

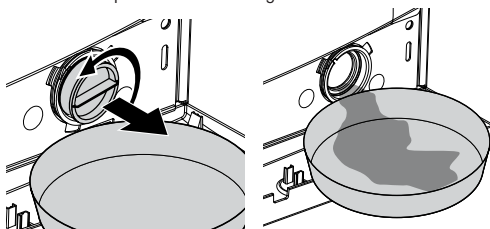
Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



INFORMATIONS

You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

Follow the steps below to discharge the water.



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter. Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WMB 50601 Y+
Rated capacity (kg)	5
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	168
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.800
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.745
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.650
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.200
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1.000
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	9900
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	E
Maximum spin speed (rpm)	600
Remaining moisture Content (%)	80
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	145
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	145
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	116
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	61/73
Built-in	No
Rated capacity (kg)	5
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	41.5
Net weight (±4 kg.)	55
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	1550
Main model code	9413

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

7 Troubleshooting

Program does not start after closing the door.

- Start / Pause / Cancel button was not pressed.>>> *Press the Start / Pause / Cancel button.

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Cancelling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

INFORMATION

Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

INFORMATION

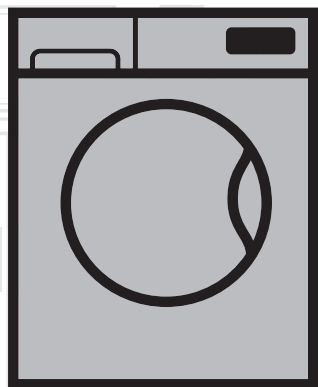
Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

WARNING

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

Lave-linge

Manuel d'utilisation



WMB 50601 Y+

FR | SQ | SB

Numéro de document = 2820523947_FR/31-03-16.(14:51)

beko



Ce produit a été fabriqué conformément aux conditions écologiques les plus récentes.

1 Consignes importantes sur la sécurité et l'environnement

Cette section contient des consignes relatives à la sécurité qui vous aideront à prévenir les risques de blessure corporelle ou de dommage matériel. Le non-respect de ces consignes annulera toute garantie.

1.1 Sécurité générale

- Ce produit peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus, par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ainsi que par les personnes étrangères à ce type d'appareil, à condition d'être sous la surveillance ou d'avoir reçu la formation auprès d'une personne responsable leur permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité et d'éviter les risques y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit jamais être effectué par un enfant sans la surveillance d'une personne responsable. Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins de bénéficier d'un encadrement permanent.
- N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela provoquera des problèmes avec votre machine.
- Si le produit rencontre un problème, éviter de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé. Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution!
- Votre lave linge a été conçu pour continuer de fonctionner en cas de coupure d'électricité. Le cycle reprendra de l'endroit où il s'est arrêté.
- Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible de 16 A. Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.
- l'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement
- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et rester en bon état. Sinon, il y a risque de fuite d'eau.
- Ne jamais ouvrir la porte ou ouvrir le filtre alors qu'il y a encore de l'eau dans le tambour. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- Ne pas ouvrir le hublot verrouillée en forçant. Celle-ci sera prête à s'ouvrir juste quelques minutes après la fin du cycle de lavage. Si vous forcez l'ouverture de la porte de chargement, la porte et le mécanisme de verrouillage pourraient s'endommager.
- Débranchez la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne jamais laver la machine en y répandant ou en y versant de l'eau! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution!

- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble, saisissez toujours la prise pour la débrancher.
- Seuls les lessives, les adoucissants, et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.
- Respectez les conseils figurant sur les étiquettes des articles textiles et sur l'emballage de la lessive.
- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, de maintenance, d'entretien, et de réparation.
- Faites toujours appel au **service agréé** pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente, toute autre personne ayant qualité semblable (de préférence un électricien) ou une personne désignée par l'importateur afin d'éviter les risques potentiels.
- Posez le produit sur une surface rigide, plane et nivelée.
- Ne le posez pas sur un tapis à poils longs ou surfaces similaires.
- Ne posez pas ce produit sur une plateforme en hauteur ou sur le rebord d'une surface instable.
- Ne posez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- N'utilisez jamais d'éponge ni aucun autre matériel de nettoyage. Ceux-ci endommageraient les parties peintes, chromées ou en plastique.

1.2 Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial et doit respecter l'utilisation prévue.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.

1.3 Sécurité des enfants

- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer à proximité de la machine. Utilisez la fonction Sécurité enfant pour empêcher les enfants de jouer avec la machine.
- N'oubliez pas de fermer le hublot au moment de quitter la pièce qui abrite la machine.
- Conservez tous les lessives et additifs soigneusement, hors de portée des enfants en refermant le couvercle de l'emballage de la lessive ou en scellant complètement l'emballage.



Pendant le lavage du linge à des températures élevées, le hublot vitré devient chaud. C'est pourquoi nous vous recommandons, pendant cette opération, d'y éloigner spécialement les tout-petits.

1.4 Informations relatives à l'emballage

- Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir des matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les ordures ménagères habituelles ou autres déchets. Transportez-les plutôt vers les points de collecte de matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

1.5 Mise au rebut de l'ancienne machine

- Cette machine a été fabriquée avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés. Ne jetez donc pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles à la fin de leur durée de service. Transportez-les vers un point de collecte en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche. Contribuez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en recyclant les produits usés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de le hublot inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

1.6 Conformité avec les directives WEEE



Ce produit est conforme à la directive WEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (WEEE). Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

2 Installation

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit. Pour rendre votre machine prête à l'emploi, veuillez lire le manuel d'utilisation et veiller à ce que le système d'électricité, de drainage et d'approvisionnement en eau soient adaptés avant de faire appel à un service agréé. Si ce n'est pas le cas, contactez un technicien et un plombier qualifiés pour que les dispositions nécessaires soient effectuées.

! INFORMATIONS

La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.

Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit en place après les procédures d'installation ou de nettoyage.

! AVERTISSEMENT

L'installation et les branchements électriques de l'appareil doivent être effectués par l'agent de service agréé. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.

! AVERTISSEMENT

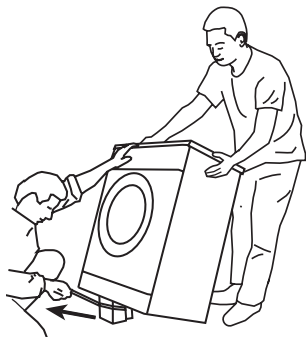
Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

2.1 Emplacement d'installation approprié

- Installez la machine sur un sol solide. Ne la placez pas sur une moquette ou sur des surfaces similaires.
- La charge totale du lave-linge et du sèche-linge -à pleine charge- lorsqu'ils sont placés l'un au-dessus de l'autre atteint environ 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- Evitez d'installer le produit dans des endroits où la température est susceptible de descendre en dessous de 0°C.
- Placez le produit à au moins 1 cm des autres meubles.

2.2 Retrait des renforts de conditionnement

Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban.



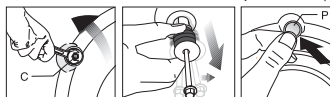
2.3 Retrait des sécurités de transport

! AVERTISSEMENT

Évitez d'enlever les sécurités de transport avant de retirer le renfort de conditionnement.

Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge! Sinon, le produit sera endommagé.

Desserrez toutes les vis à l'aide d'une clé adaptée jusqu'à ce que celles-ci tournent librement (C). Enlevez les vis de sécurité en les dévissant à la main et en les tournant doucement. Fixez les caches en plastique, fournis dans le sachet avec le manuel d'utilisation, dans les trous à l'arrière du panneau. (P)



! INFORMATIONS

Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.

Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

2.4 Raccordement de l'arrivée d'eau

! INFORMATIONS

La pression d'eau à l'arrivée requise pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). (Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau de robinet (grand ouvert) en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes.) Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est supérieure.

Si vous souhaitez utiliser votre produit à double arrivée d'eau comme une unité à arrivée d'eau simple (eau froide), vous devez installer le dispositif d'obturation fourni dans la vanne d'eau chaude avant d'utiliser le produit. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

Si vous souhaitez utiliser les deux arrivées d'eau du produit, raccordez le tuyau d'eau chaude après avoir retiré le dispositif d'obturation et l'ensemble de joint d'étanchéité de la vanne d'eau chaude. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)

! AVERTISSEMENT

Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.

N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.

Raccordez les tuyaux spéciaux fournis avec la machine aux vannes d'arrivée d'eau de la machine. Le tuyau rouge (à gauche) (max. 90 °C) est celui d'arrivée d'eau chaude et le tuyau bleu (à droite) (max. 25 °C) est celui d'arrivée d'eau froide.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont effectués correctement lors de l'installation de votre machine. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.

Serrez tous les écrous des tuyaux à la main. N'utilisez jamais de clé pour serrer ces écrous. Ouvrez les robinets complètement après avoir raccordé les tuyaux pour vérifier si de l'eau ne fuit pas par les points de raccordement. Si vous constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Pour éviter toute fuite d'eau ou dégât consécutif, laissez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

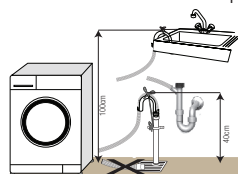
2.5 Raccordement du conduit d'évacuation

- L'extrémité du tuyau de vidange doit être directement raccordée au tuyau d'évacuation des eaux usées ou au lavabo.

AVERTISSEMENT

Votre maison sera inondée si le tuyau sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Pour éviter que de telles situations ne se produisent et pour que l'arrivée et la vidange d'eau de la machine se fassent dans de bonnes conditions, serrez correctement l'extrémité du tuyau de vidange de sorte qu'il ne sorte pas.

- Le tuyau doit être attaché à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm.
- Si le tuyau est élevé après l'avoir posé sur le niveau du sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.



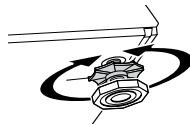
- Pour éviter que l'eau sale ne remplisse le lave-linge à nouveau et pour faciliter la vidange, évitez de tremper l'extrémité du tuyau dans l'eau sale ou de l'insérer dans la canalisation d'évacuation de plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.
- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau peut ne pas excéder 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

2.6 Réglage des pieds

AVERTISSEMENT

Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.

Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds. Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée. Serrez de nouveau tous les contre-écrous à la main.



AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

2.7 Branchement électrique

Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible respectant les valeurs indiquées dans le tableau des "caractéristiques techniques". Notre société ne pourra pas être tenue responsable pour les dommages qui pourraient survenir si la machine est utilisée sur un circuit électrique sans mise à la terre conformément à la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
- La tension et la protection admise du fusible ou du disjoncteur sont précisées dans la section « Caractéristiques techniques ». Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La tension spécifiée doit être égale à celle de votre réseau électrique.
- Ne réalisez pas de branchements utilisant des rallonges électriques ou des multi-prises.

AVERTISSEMENT

Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le Service agréé.

2.8 Première mise en service

Avant de commencer à utiliser votre machine, assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées conformément aux consignes indiquées dans les sections "Consignes importantes de sécurité" et "Installation".

Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Coton-90. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° II). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° II. Faites sécher l'intérieur

du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.

INFORMATIONS

Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

2.9 Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

Les matériaux d'emballage de votre lave-linge sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. Jetez-les de la manière adaptée et triez-les en respectant les instructions de recyclage des déchets. Ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles.

2.10 Transport de l'appareil

Débranchez le lave-linge avant de le transporter. Retirez les raccordements de vidange et d'arrivée d'eau. Evacuez complètement l'eau restante dans la machine; pour ce faire, reportez-vous à la section "Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe". Installez les vis de sécurité réservées au transport dans l'ordre inverse de la procédure de retrait; pour ce faire, reportez-vous à la section "Retrait des sécurités de transport".

INFORMATIONS

Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées!

2.11 Mise au rebut de l'ancienne machine

Débarrassez-vous de votre vieil appareil en respectant l'environnement.

Consultez votre revendeur local ou le centre de collecte des déchets de votre région pour en savoir plus sur la procédure à suivre concernant la mise au rebut de votre machine. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et rendez le mécanisme de verrouillage de la hublot inopérant de sorte qu'il soit inutilisable avant d'effectuer la mise au rebut de la machine.

3 Préparation

3.1 A faire pour économiser de l'énergie

Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éconergétique.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine; voir la section "Tableau des programmes et de consommation".
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

3.2 Trier le linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes de vos vêtements.

3.3 Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, cousez les boutons desserrés, puis raccordez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-le séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/teinture et les détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les articles de linge en laine Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.
- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

3.4 Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser. La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.



AVERTISSEMENT

Veillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

Les types de linge et leurs poids moyens respectifs sont donnés à titre indicatif dans le tableau suivant.

Type de linge	Poids (g.)
Peignoir	1200
Housse de couette	700
Drap de lit	500
Taie d'oreiller	200
Nappe	250
Serviette de toilette	200
Chemise Homme	200

3.5 Charger le linge

Ouvrez la porte de chargement. Placez les articles de linge dans la machine sans les tasser. Poussez le hublot pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

i INFORMATIONS

Le hublot est verrouillé pendant le fonctionnement d'un programme. La porte ne peut être ouverte que quelque temps après la fin du programme.

⚠ AVERTISSEMENT

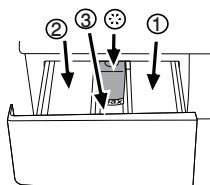
Si le linge est mal disposé dans la machine, celle-ci peut émettre des bruits et vibrer.

3.6 Utilisation de lessive et d'adoucissant

Bac à produits

Le bac à produits comprend trois compartiments:

- (1) pour prélavage
- (2) pour lavage principal
- (3) pour adoucissant
- (*) en plus, il y a un siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant.



Lessive, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.
- N'ouvrez jamais le bac à produits pendant que le programme de lavage est en cours d'exécution !
- Lorsque vous utilisez un programme sans prélavage, aucune lessive ne doit être mise dans le bac de prélavage (compartiment n° 1).
- Dans un programme avec prélavage, aucun détergent liquide ne doit être mis dans le bac de prélavage (compartiment n° 1).
- N'utilisez pas de programme avec prélavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule de diffusion de lessive. Vous pouvez placer ces éléments directement dans le linge contenu dans votre machine.
- Si vous utilisez une lessive liquide, pensez à mettre le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° 2).

3.7 Choix du type de lessive

Le type de lessive à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les lessives spéciales (lessive liquide, shampoing à laine, etc.).
- Pour le lavage du linge et de la couette de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec une lessive spéciale adaptée.



AVERTISSEMENT

N'utilisez que des lessives destinées spécialement aux lave-linges automatiques.

L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.

3.8 Dosage de la quantité de lessive

Le dosage du lessive à utiliser dépend de la quantité du linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau. Lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage de la lessive afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.
- Utilisez des doses de lessive plus petites que celles recommandées pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- Utilisez les lessives concentrées en respectant les recommandations de dosage.

3.9 Utilisation d'adoucissant

Mettez l'adoucissant dans son compartiment qui se trouve à l'intérieur du bac à produits

- Utilisez les proportions recommandées sur le paquet.
- Ne dépassez jamais le repère de niveau (> max <) dans le compartiment destiné à l'assouplissant.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le bac à produits.

Utilisation des produits à blanchir

- Sélectionnez un programme avec prélavage et ajoutez le produit à blanchir au début du prélavage. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage.
- Evitez d'utiliser un produit à blanchir et une lessive en les mélangeant.
- Utilisez juste une petite quantité (environ 50 ml) de produit à blanchir et rincez parfaitement les vêtements pour éviter qu'ils n'irritent la peau. Evitez de verser le produit à blanchir sur les vêtements et de l'utiliser avec des linges de couleur.
- Pendant l'utilisation de l'eau de javel oxygénée, respectez les consignes qui figurent sur l'emballage et sélectionnez un programme à basse température.
- L'eau de javel oxygénée peut être utilisée en association avec la lessive; cependant, si sa consistance n'est pas la même que celle de la lessive, versez d'abord la lessive dans le compartiment n° "III" dans le bac à produits et patientez jusqu'à ce que la lessive coule pendant l'arrivée d'eau dans la machine. Ajoutez le produit à blanchir dans le même compartiment pendant que l'arrivée de l'eau dans la machine se poursuit.

Utilisation de détartrant

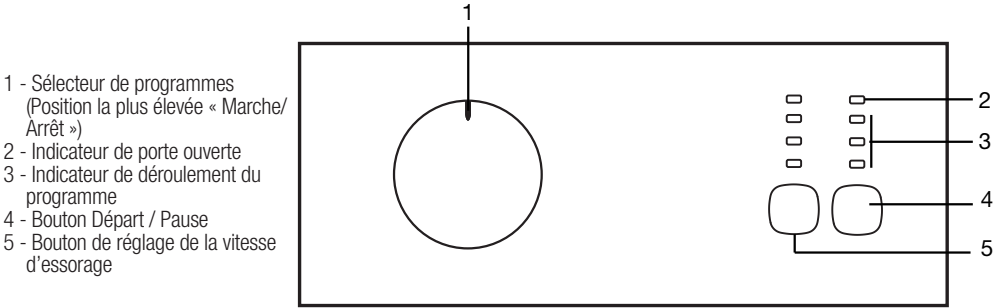
- Quand cela est nécessaire, utilisez les détartrants adaptés, mis au point spécialement pour les lave-linge.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.

3.10 Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs claires et blanc	Couleurs	Couleurs foncées	Déliçats/Laine/ Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: 40-90°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-40°C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté: froid-30°C)
Degré de saleté	Très sale	Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un prélavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Normalement sale	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Peu sale	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.

Fonctionnement de l'appareil

Bandeau de commande



Préparation de la machine

Veillez à ce que les tuyaux soient bien connectés. Branchez votre machine. Ouvrez le robinet complètement. Introduisez le linge dans la machine. Ajoutez la lessive et l'adoucissant.

Sélection des programmes

Sélectionnez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge à partir du "Tableau des programmes et de consommation" et du tableau de températures ci-après. Sélectionnez le programme désiré à l'aide du bouton de Sélection de programmes.

90°C	Linges en coton et en lin blanc très sales. (Housses pour tables de salon, nappes, serviettes, draps de lit, etc.)
60°C	Linge ou vêtements synthétiques ou en coton de couleur inaltérable, normalement sales (chemises, chemises de nuit, pyjamas, etc.) et linge blanc légèrement sale (sous-vêtements, etc.)
40°C- 30°C- Froid	Linge mélangé comprenant les textiles délicats (rideaux voiles, etc.), les synthétiques et les lainages.

i INFORMATIONS
Les programmes sont limités à la vitesse d'essorage maximale adaptée au type spécifique de vêtements.
Lors de la sélection d'un programme, prenez toujours en compte le type de tissu, la couleur, le degré de saleté et la température d'eau autorisée.
Pour plus de détails concernant le programme, consultez le « Tableau des programmes et de consommation »

Programmes principaux

En fonction du type de tissu, utilisez les programmes principaux suivants.

Coton

Utilisez ce programme pour vos linges en coton (tels que draps de lit, édredons et jeux de taies d'oreiller, serviettes, sous-vêtements, etc.) Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

Synthétique

Utilisez ce programme pour laver vos linges synthétiques (chemises, blouses, vêtements mixtes synthétiques/cotons, etc.). Ce programme est caractérisé par un lavage doux et un cycle de lavage plus court comparé au programme « Coton ». Pour les rideaux et les tulles, utilisez le programme « Synthétique 40°C ». Lavez les voiles/tulles en introduisant une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage principal car la texture maillée de ces linges favorise une production excessive de mousse. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage.

Laine

Utilisez ce programme pour laver votre linge en laine. Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Pour les lainages, utilisez des lessives appropriées.

Programmes supplémentaires

Il existe des programmes supplémentaires pour des cas spéciaux.

i INFORMATIONS
Les programmes supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

Coton Eco

En lavant votre linge en coton et en lin normalement sale dans ce programme, vous pouvez économiser plus d'énergie et d'eau qu'avec les autres programmes de lavage adaptés au coton. La température de l'eau réelle peut être différente de la température de lavage spécifiée. Lorsque vous chargez une quantité moindre (environ ½ capacité ou moins) de linge dans la machine, la durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les phases ultérieures. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera pour un lavage plus économique. Cette caractéristique est disponible sur les modèles dotés d'un affichage du temps restant.

Délicat

Utilisez ce programme pour laver vos linges délicats.) Ce programme est caractérisé par un lavage doux sans essorage intermédiaire comparé au programme synthétique.

Lavage à la main

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine ou vos vêtements délicats portant les étiquettes « non lavable en machine » et pour lesquels un lavage à la main est conseillé. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très

déliçats, sans endommager vos vêtements.

• **Mini 30**

Utilisez ce programme pour laver rapidement votre linge en coton peu sale.

• **Prélavage Coton**

Préférez ce programme uniquement pour les vêtements en coton très sales.

**INFORMATIONS**

La non utilisation de ce programme avec prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, de la lessive et du temps.

4.5 Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants.

• **Rinçage**

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

• **Essorage+Vidange**

Utilisez ce programme pour appliquer un cycle d'essorage additionnel pour le linge ou pour drainer l'eau dans la machine.

**INFORMATIONS**

Si vous voulez seulement drainer l'eau sans essorer votre linge, sélectionnez le programme « Essorage et pompage » et appuyez sur le bouton "Départ/Pause". La machine passera à la phase d'essorage au terme de l'étape du programme. Appuyez sur le bouton "Départ / Pause" pour arrêter la machine dès que vous voyez le tambour commencer à tourner. Et annulez ce programme en tournant le sélecteur de programmes vers n'importe quelle position.

4.6 Sélection de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage recommandée dudit programme s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage. Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Cette vitesse décroît graduellement. Ensuite, en fonction du modèle du produit, les options « Rinçage en attente » et « Sans essorage » s'affichent sur le voyant de vitesse d'essorage.

**Textiles Foncés**

**Textiles Foncés**

**Synthétique**

**Coton**

**Prélavage**

**Lavage principal**

**Rinçage**

**Lavage**

**Essorage**

**Délicat**

**Nettoyage des poils d'animaux domestiques**

**Vidange**

**Anti-froissage (Repassage Facile)**

**Couette**

**Sécurité enfants**

**Lavage à la main**

**Enfant (Babycare)**

**Coton Eco**

**Lainages (Laine)**

**Express 14 Super bref express (Xpress Super Short)**

**Quotidien**

**Express quotidien (Daily Express)**

**Rinçage d'attente**

**Départ / Pause d'essorage**

**Pas d'essorage**

**Lavage rapide**

**Terminé**

**Froid**

**Température**

**Nettoyage en libre-service**

**Sous-vêtement**

**Mini 30**

**Mix 40**

**Super 40**

**Rinçage supplémentaire (Lavage express)**

**Rafraîchir**

**Chemises**

**Jeans**

**Sport**

**Départ différé**

**Intensif**

**Soin Fashion**

Valeurs indicatives destinées aux fibres synthétiques (FR)						
	Charge (kg)	Consommation en eau (l)	Consommation énergétique (kWh)	Durée du programme (min) *	Humidité résiduelle (%) **	
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Synthétiques 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Synthétiques 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40
* Le temps de lavage du programme que vous avez sélectionné s'affiche à l'écran de la machine. Il est tout à fait normal qu'il existe de petites différences entre le temps indiqué à l'écran et le temps de lavage réel.						
** Les valeurs d'humidité résiduelle sont fonction de la vitesse d'essorage sélectionnée.						

4.7 Tableau des programmes et de consommation

FR						
Programme		Charge maximale (kg)	Durée du programme (~ min)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max. ***
Coton	90	5	130	53	1.63	1400
Prélavage-Coton	60	5	115	64	1.10	1400
Coton	40	5	120	50	0.97	1400
	Froid	5	120	52	0.10	1400
Coton Eco	60**	5	145	45	0.80	1400
	60**	2.5	145	38	0.75	1400
	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Synthétique	60	2.5	113	55	1.02	800
	40	2.5	105	54	0.50	800
	Froid	2.5	66	52	0.10	800
Délicat	30	2	61	47	0.26	800
Laine	40	1.5	54	50	0.35	800
Lavage à la main	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Sélection possible
- ** : Programme du label énergétique (EN 60456 Ed.3)
- *** : Si la vitesse d'essorage maximale de votre appareil est inférieure, seule la vitesse d'essorage maximale sera disponible.

 **INFORMATIONS**

La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.



** « Les cycles Coton eco 40°C et Coton eco 60°C sont les cycles standard. » Ces cycles sont connus sous les noms de « Cycle Coton 40°C standard » et « Cycle Coton 60°C standard » et visibles à travers les   symboles qui se trouvent sur le panneau.

4.8 Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme. Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.

4.9 Déroulement du programme

Le déroulement d'un programme en cours d'exécution peut être suivi à partir de l'indicateur de suivi du programme à l'aide des voyants "En cours" et "Fin/Annulation".

📌 INFORMATIONS

Si la machine ne passe pas à la phase d'essorage, le système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait avoir été activé en raison d'une répartition inégale du linge dans la machine.

4.10 Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la hublot de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Si vous souhaitez ouvrir la hublot lorsque la machine fonctionne, appuyez sur le bouton "Départ / Pause" pour mettre la machine en pause. Le témoin "Porte ouverte" commencera à clignoter lorsque la machine est en mode Pause. La machine vérifie le niveau d'eau à l'intérieur. Si le niveau d'eau est acceptable, le voyant "Porte ouverte" s'allume en continu pendant 1 à 2 minutes, ce qui signifie que le hublot peut être ouverte.

Si par contre le niveau d'eau n'est pas approprié, le voyant "Porte ouverte" s'éteint pour indiquer que le hublot ne peut être ouverte. Si vous êtes dans l'obligation d'ouvrir le hublot alors que le voyant "Porte ouverte" est éteint, vous devez annuler le programme en cours. "Voir Annulation du programme".

Basculer la machine en mode pause

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour faire basculer la machine en mode Pause pendant le fonctionnement d'un programme. "En cours" commence à clignoter dans l'indicateur de déroulement de programme pour signifier que la machine est passée en mode "Pause". Lorsque le hublot est prête à être ouverte, le voyant "Porte ouverte" s'allume en continu.

Ajouter ou vider le linge

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en mode pause. Lorsque la machine est réglée en mode Pause, le voyant "En cours" clignote. Patientez jusqu'à ce que le hublot puisse être ouverte. Ouvrez le hublot et ajoutez ou retirez le linge.

Fermez la porte de chargement. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour mettre la machine en marche.

📌 INFORMATIONS

La porte peut s'ouvrir si le niveau d'eau est adapté. Le symbole d'ouverture de porte clignote jusqu'à ce que le hublot s'apprête à être ouverte. Le voyant du symbole est stable lorsque la porte est prête à s'ouvrir. Vous pouvez ouvrir la porte pour ajouter/retirer votre linge.

4.11 Annulation du programme

Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. Le voyant "Fin/Annulation" clignote en continu pour indiquer que le programme est annulé.

📌 INFORMATIONS

Si vous lancez un nouveau programme après avoir annulé le programme précédent, ce nouveau programme démarrera sans vidanger l'eau dans la machine.

Si vous devez certainement ouvrir la hublot lorsque le voyant "Porte ouverte" est éteint, vous devez recourir au programme "Essorage et pompage". Voir "Essorage et pompage".

Reessorage du linge

Le système de contrôle d'une charge non équilibrée peut empêcher l'essorage à cause d'une charge déséquilibrée de linge dans la machine. Si vous souhaitez procéder à un nouvel essorage :

Disposez à nouveau le linge dans la machine. Sélectionnez le programme Essorage et Pompage et appuyez sur le bouton "Départ / Pause".

4.12 Fin du programme

Le voyant "Fin/Annulation" de l'indicateur de suivi du programme s'allumera une fois le programme arrivé au terme de son fonctionnement ; et le symbole "Porte ouverte" clignote pendant 1 à 2 minutes jusqu'à ce que la porte soit prête à s'ouvrir. Lorsque le symbole "Porte ouverte" s'allume en continu, il est possible d'ouvrir la porte. Pour éteindre la machine, tournez le sélecteur de programmes vers la position "Marche / Marche". Retirez votre linge et fermez la porte de chargement. La machine sera prête pour la prochaine utilisation.

4.13 Votre machine est équipée d'une option « mode Veille »

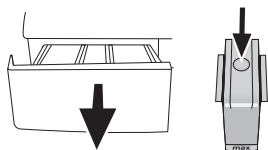
L'appareil passe automatiquement en mode économie d'énergie lorsque vous n'avez pas encore lancé de programme, lorsque vous attendez sans rien faire, lorsque la machine est mise en marche à l'aide du bouton Marche / Arrêt et alors qu'elle se trouve à l'étape de sélection ou alors lorsqu'aucune autre opération n'est effectuée environ 2 minutes après la fin du programme sélectionné. La luminosité des voyants diminuera. En outre, si votre appareil est équipé d'un écran indiquant la durée du programme, celui-ci s'éteint complètement. La luminosité et l'écran seront restaurés à l'état précédent lorsque vous faites tourner la molette de sélection de programme ou lorsque vous appuyez sur un quelconque bouton. Les sélections effectuées lorsque vous quittez le mode d'économie d'énergie peuvent être modifiées. Vérifiez la pertinence de vos sélections avant de lancer le programme. Réajustez si nécessaire. Ceci ne pose aucun problème.

5 Entretien et nettoyage

Pour prolonger la durée de service de la machine et réduire la fréquence des problèmes fréquemment rencontrés, nettoyez-la à intervalles réguliers.

5.1 Nettoyage du bac à produits

Nettoyez le bac à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.



Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.

📌 INFORMATIONS

Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

Lavez le bac à détergent et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants protecteurs ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau ne touche les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir. Remettez le bac à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

5.2 Nettoyage de le hublot et du tambour

Pour les lave-linges disposant d'un programme de nettoyage du tambour, reportez-vous à la section Fonctionnement du produit - Programmes.

Pour les lave-linges ne disposant pas de ce programme, veuillez suivre attentivement les directives de nettoyage ci-après :

Sélectionnez les fonctions auxiliaires **Eau supplémentaire** ou **rinçage supplémentaire**. Utilisez le **programme Coton** sans prélavage. Réglez la **température de l'agent nettoyant du tambour au niveau recommandé**. Vous pouvez vous procurer cet agent auprès de nos services agréés. Suivez cette procédure lorsque le lave-linge est vide. Avant d'activer le programme, mettez 1 sachet de produit nettoyant spécial pour tambour (si l'agent spécial n'est pas fourni, mettez 100 g max. de poudre anticalcaire) dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° « 2 »). Si le produit anticalcaire est sous forme de tablette, mettez une seule tablette dans le compartiment de lavage principal n° « 2 ». Après avoir désactivé le programme, séchez l'intérieur du soufflet à l'aide d'un morceau de tissu propre.

📌 INFORMATIONS

Reprenez le processus de nettoyage du tambour tous les 2 mois.

Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Après chaque lavage, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit resté dans le tambour.



Si les orifices qui se trouvent sur le soufflet présenté dans le schéma ci-dessous sont obstrués, débloquez-les à l'aide d'un cure-dent.

📌 INFORMATIONS

Des corps étrangers en métal provoqueront des taches de rouilles dans le tambour. Nettoyez les taches qui se trouvent sur la surface du tambour à l'aide d'un agent nettoyant pour acier inoxydable. N'utilisez jamais de laine d'acier ni de paille de fer.

5.3 Nettoyage de la carrosserie et du bandeau de commande

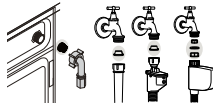
Nettoyez la carrosserie du lave-linge avec de l'eau savonneuse ou avec du détergent en gel doux et non corrosif, le cas échéant, et séchez avec un chiffon doux. Utilisez uniquement un chiffon mou et humide pour nettoyer le bandeau de commande.

⚠️ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'éponge ni de matériel de lavage. Ces deux objets endommageront les pièces peintes et celles en plastique.

5.4 Nettoyage les filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



Fermez les robinets. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet. Remplacez soigneusement les joints et les filtres à leur place et serrez les écrous du tuyau à la main.

5.5 Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué.

ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

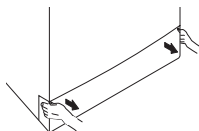
Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:
Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine.

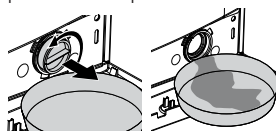
Ouvrez le couvercle du filtre en le tirant des deux côtés dans le coin supérieur.



i INFORMATIONS

Vous pouvez retirer le couvercle du filtre en poussant légèrement vers le bas à l'aide d'un mince objet pointu en plastic, par la fente située au-dessus du couvercle du filtre. Evitez d'utiliser des objets métalliques pointus pour enlever le couvercle.

Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.



Mettez un grand bac devant le filtre pour recueillir l'eau du filtre. Desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Remplissez l'eau dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Gardez toujours un morceau de chiffon pour absorber toute eau déversée. Lorsque l'eau contenue dans la machine est finie, sortez le filtre complètement en le tournant. Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone de la turbine. Installer le filtre.

Installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

6 Caractéristiques techniques

Conforme à la réglementation de la commission déléguée (EU) N° 1061/2010	
Nom du fournisseur ou marque déposée	Beko
Nom du modèle	WMB 50601 Y+
Capacité nominale (kg)	5
Classe d'efficacité énergétique / Échelle de A+++ (Efficacité la plus élevée) à D (Efficacité la plus faible)	A+
Consommation énergétique annuelle (kWh) ⁽¹⁾	168
Consommation énergétique du programme coton 60°C standard à charge pleine (kWh)	0.800
Consommation énergétique du programme coton 60°C standard à charge partielle (kWh)	0.745
Consommation énergétique du programme coton 40°C standard à charge partielle (kWh)	0.650
Consommation électrique en mode 'arrêté' (W)	0.200
Consommation électrique en mode 'sous tension' (W)	1.000
Consommation annuelle en eau (l) ⁽²⁾	9900
Classe Classe d'efficacité énergétique / Échelle de A (Efficacité la plus élevée) à G (Efficacité la plus faible)	E
Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	600
Humidité résiduelle (%)	80
Programme coton standard ⁽³⁾	Coton Eco 60°C et 40°C
Durée du programme coton 60°C standard à charge pleine (min)	145
Durée du programme coton 60°C standard à charge partielle (min)	145
Durée du programme coton 40°C standard à charge partielle (min)	116
Durée du mode 'sous tension' (min)	N/A
Emissions acoustique dans l'air db (A) re 1 pW	61/73
Intégré	Non
Hauteur (cm)	84
Largeur (cm)	60
Profondeur (cm)	41.5
Poids net (±4 kg.)	55
Simple arrivée d'eau / Double arrivée d'eau	• / -
• Disponible	
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz
Courant total (A)	10
Puissance totale (W)	1550
Code du modèle principal	9413
⁽¹⁾ Consommation énergétique basée sur 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et 40°C à charges pleine et partielle, et la consommation des modes de consommation réduite. La consommation énergétique réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	
⁽²⁾ Consommation en eau basée sur 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et 40°C à charges pleine et partielle. La consommation en eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	
⁽³⁾ Le "Programme coton 60°C standard" et le "Programme coton 40°C standard" sont les programmes de lavage standard auxquels se réfèrent les informations sur l'étiquette et la fiche et ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge en coton normalement sale et ils sont les programmes les plus efficaces en termes de consommation en énergie et en eau combinée.	
Afin d'améliorer la qualité du produit, les caractéristiques techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.	

7 Diagnostic

Le programme ne démarre pas après la fermeture de la porte.

- Vous n'avez pas appuyé sur la touche Démarrer / Pause / Annuler >>> Appuyez sur la touche Démarrer / Pause / Annuler.

Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.

- La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.). >>> Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. (Voir "Annulation du programme")

Eau dans la machine.

- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. >>> Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.

La machine vibre ou fait des bruits.

- La machine pourrait ne pas être en équilibre. >>> Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.
- Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe. >>> Nettoyez le filtre de la pompe.
- Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées. >>> Enlevez les vis de sécurité réservées au transport.
- La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible. >>> Ajoutez du linge dans la machine.
- La machine pourrait avoir été surchargée de linge. >>> Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.
- Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide. >>> Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.

La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.

- Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension. >>> Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.

La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage)

- La minuterie pourrait s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau. >>> L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève une quantité adéquate d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage. >>> L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage. >>> Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activée en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.

INFORMATIONS

La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

La mousse déborde du bac à produits.

- Trop de détergent a été utilisé. >>> Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du bac à produits.

INFORMATIONS

Verser le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le "Tableau des programmes et de consommation". Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.

Le linge reste mouillé à la fin du programme

- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> Utilisez la quantité de détergent recommandée.

INFORMATIONS

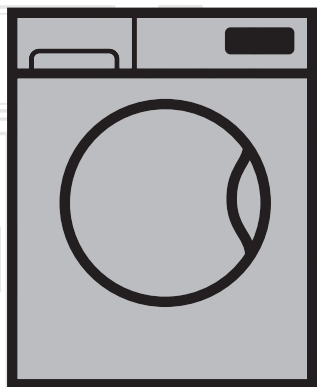
La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

AVERTISSEMENT

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous même.

Makinë larëse

Udhëzim për përdorim



WMB 50601 Y+

SQ | SB |

číslo dokumentu= 2820523947_SQ/31-03-16.(14:55)

beko



Ky produkt është prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit në kushte të favorshme me mjedisin.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime për sigurinë që do t'ju ndihmojnë të mbroheni nga lëndimi i vetes apo dëmtimi i pronës. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve do të bëjë të pavlefshme çdo garanci.

1.1. Siguria e përgjithshme

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët në moshën 8 vjeçare ose më të mëdhenj dhe nga persona, aftësitë fizike, ndijore apo mendore të cilëve, nuk janë të zhvilluara plotësisht apo që kanë mungesë ekspërience dhe njohurie me kusht që ata të jenë të mbikëqyrur dhe trajnuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe rreziqeve që ai mbart. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Nuk duhet të kryhen punë pastruese apo për mirëmbajtjen nga ana e fëmijëve përveç rasteve kur ata janë të mbikëqyrur nga dikush. Fëmijët e moshës nën 3 vjeç duhet të mbahen larg përveç nëse mbikëqyren vazhdimisht.
- Mos e vendosni kurrë produktin në një dysheme të mbuluar me tapet. Përndryshe, mungesa e ajrit nën makineri do të shkaktojë mbinxehjen e pjesëve elektrike. Kjo do të shkaktojë probleme me produktin tuaj.
- Nëse produkti ka një defekt, nuk duhet të vihet në punë përveçse kur riparohet nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Ka rrezik të goditjes elektrike!
- Ky produkt është projektuar në mënyrë të tillë që të rifillojë punën pas një shkëputjeje të energjisë në rastin kur është në prizë. Nëse dëshironi të anuloni programin, shihni pjesën "Anulimi i programit".
- Lidheni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë 16 A. Mos e neglizhoni marrjen e një specialisti elektrik të kualifikuar për të bërë instalimin e tokëzuar. Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.
- Furnizimi me ujë dhe tubat e shkarkimit duhet të jenë të lidhura në mënyrë të sigurt dhe të mos dëmtohen. Përndryshe, ka rrezik të rrjedhjes së ujit.
- Mos e hapni kurrë derën e ngarkimit apo hiqni filtrin kur ka ende ujë në kazan. Përndryshe, mund të ketë rrezik përmbytjeje apo lëndim nga uji i nxehtë.
- Mos e hapni me forcë derën e ngarkimit kur është e kyçur. Dera e ngarkimit do të jetë gati për t'u hapur disa minuta pasi të përfundojë cikli i larjes. Në rast se dera e ngarkimit hapet me forcë, dera dhe mekanizmi i kyçjes mund të dëmtohen.
- Hiqeni nga priza produktin kur nuk e përdorni.
- Mos e lani kurrë produktin duke shpërndarë apo derdhur ujë në të! Ka rrezik të goditjes elektrike!
- Mos e prekni kurrë prizën me duar të lagura! Mos e hiqni kurrë nga priza duke tërhequr kordonin, gjithmonë hiqeni duke kapur spinën.
- Përdorni detergjentë, zbutës apo suplemente të përshatshme vetëm për makinat larëse automatike.
- Ndihni udhëzimet mbi etiketat e veshjeve tekstile dhe në paketimin e detergjentit.
- Produkti nuk duhet të jetë në prizë gjatë instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe procedurave të riparimit.
- Kryejini gjithmonë procedurat e instalimit dhe riparimit nga **Agjenti i Autorizuar i Shërbimit**. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, pas shërbimit të shitjes apo një person i ngjashëm i kualifikuar (mundësisht një specialist i energjisë) apo dikush i caktuar nga importuesi me qëllim shmangien e rreziqeve të mundshme.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të forte.
- Mos e vendosni në një tapet me qime të gjatë apo sipërfaqe të ngjashme.
- Mos e vendosni produktin mbi platformë të lartë ose pranë buzë në një sipërfaqe të pjerrët.
- Mos e vendosni produktin mbi kordonin elektrik.
- Mos përdorni asnjëherë sfungjer apo materiale për njollat. Kjo do të dëmtojë sipërfaqet e lyera dhe plastike ose me krom.

1.2 Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar dhe nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera përveçse atyre të përdorimit.
- Produkti duhet të përdoret vetëm për larjen dhe shpëlarjen e rrobave në përputhje me përcaktimet.
- Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi që rrjedh nga përdorimi apo transportimi jo i duhur.

13. Siguria për fëmijët

- Materialet paketuese janë të rrezikshme për fëmijët. Ruajini materialet paketuese në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini fëmijët larg produktit kur ai është në punë. Mos i lejonit ata që ta ngacmojnë produktin. Përdorni kyçjen për fëmijët për t'i parandaluar fëmijët që të ndërhyjnë në punën e produktit.
- Mos harroni të mbyllni derën e ngarkimit kur largoheni nga dhoma ku ndodhet produkti.
- Ruajini të gjithë detergjentët dhe aditivët në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin duke mbyllur kapakun e enës së detergjentit apo duke mbyllur paketimin e detergjentit.



Ndërsa larja e rrobave në temperatura të larta, derë qelqi ngarkimit bëhet e nxehtë. Prandaj, mbani veçanërisht fëmijët larg nga dera e ngarkimit të makinës ndërsa operacioni larëse është në progres.

1.4 Informacion për paketimin

- Materialet paketuese të këtij produkti janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloren tonë Kombëtare të Mjedisit. Mos i hidhni materialet paketuese bashkë me mbeturinat shtëpiake apo të tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve paketuese të parashikuara nga autoritetet lokale.

1.5 Hedhja e produktit si mbeturinë

- Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Prandaj, mos e hidhni produktin me mbeturinat shtëpiake normale në fund të jetës së tij të shërbimit. Çojeni atë në një pikë grumbullimi të riciklimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutemi këshillohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndihmoni mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, prisni kordonin elektrik dhe thyeni mekanizmin e kyçjes së derës së ngarkimit para se ta hidhni produktin me qëllim që ai të mos funksionojë më.

1.6 Përputhshmëria me direktivën WEEE



Ky produkt përputhet me direktivën EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mban një simbol të klasifikimit për mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin me mbeturinat shtëpiake normale në fund të jetës së tij të shërbimit. Çojeni atë në një qendër grumbullimi të riciklimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutemi këshillohuni me autoritetet lokale për të mësuar për këto qendrat më të afërt të grumbullimit.

Përputhshmëria me direktivën RoHS:

Produkti ju keni blerë përputhet me direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ajo nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivën.

2 Instalimi

Referojuni Agjentit të Autorizuar më të afërt të Shërbimit për instalimin e produktit. Për ta bërë produktin gati për përdorim, shqyrtoni informacionin në manualin e përdorimit për t'u siguruar që elektriciteti, furnizimi me ujë dhe sistemet e kullimit të ujit janë ato të duhurat përpara se t'i telefononi Agjentit të Autorizuar të Shërbimit. Nëse nuk janë, telefonojini një teknikë të kualifikuar dhe hidraulikut që t'i rregullojnë në mënyrën e duhur.



INFORMACIONE

Përgatitja e vendit dhe instalimeve elektrike, të furnizimit me ujë dhe largimit të ujit të përdorur në vendin e instalimit, është përgjegjësi e blerësit.

Sigurohuni që tubat e ngakimit dhe shkarkimit të ujit dhe gjithashtu kordonit elektrik nuk janë të palosur, të shtypur ose të thërrmuar gjatë shtryjes së produktit në vendin e tij pas procedurave të instalimit apo pastrimit.



KUJDES

Instalimi dhe lidhjet elektrike të produktit duhet të kryhen nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.



KUJDES

Përpara instalimit, kontrolloni me sy nëse produkti ka ndonjë defekt të dukshëm. Nëse po, mos e instaloni. Produktet e dëmtuara shkaktojnë rrezeje për sigurinë tuaj.

2.1 Vendi i përshtatshëm i instalimit

- Vendoseni makinerinë në një sipërfaqe të ngurtë. Mos e vendosni në një tapet me qime të gjatë apo sipërfaqe të ngjashme.
- Pesha e plotë e makinës larëse dhe tharëses -me ngarkesë të plotë- kur janë të vendosura mbi njëra-tjetrën arrin afërsisht 180 kilogramë. Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë që ka kapacitet mbajtës të mjaftueshëm!
- Mos e vendosni produktin mbi kordonin elektrik.
- Mos e instaloni produktin në vende ku temperatura mund të zbrisë nën 0°C.
- Vendoseni produktin të paktën 1 cm larg nga skajet e pajisjeve të tjera.

2.2 Heqja e paketimeve përforcuese

Anoni makinerinë nga ana e pasme për të hequr paketimet përforcuese. Hiqini paketimet përforcuese duke tërhequr shiritin.



2.3 Heqja e kyçeve të transportit

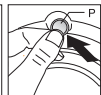
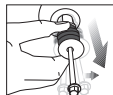
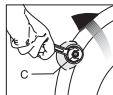


KUJDES

Mos i hiqni kyçjet e transportit përpara heqjes së materialeve përforcuese.

Hiqini bulonat e sigurisë së transportit përpara vënies në punë të makinës larëse! Në rast të kundërt, produkti do të dëmtohet.

Lironi të gjithë bulonat me një çelës anglez derisa të rrotullohen lirshëm (C). Hiqini bulonat e sigurisë së transportit duke i rrotulluar ata me butësi. Montoni kapakët plastikë që ndodhen në çantën e Manualit të Përdorimit në vrimat në panelin e pasëm. (P)



INFORMACIONE

Ruajini bulonat e sigurisë së transportit në një vend të sigurt që ti ripërdorni kur makina larëse duhet të lëvizet sërish në të ardhmen.

Mos e lëvizni asnjëherë produktin pa vendosur në vend siç duhen bulonat e sigurisë së transportit!

2.4 Lidhja e furnizimit me ujë



INFORMACIONE

Presioni i furnizimit me ujë që kërkohet për të vënë në punë produktin është midis 1 dhe 10 (0.1 – 1 MPa). Është e nevojshme që të keni 10 - 80 litra ujë të rrjedhshëm në një minutë nga rubineti i hapur plotësisht që makineria të punojë normalisht. Vendosni një valvulë që ul presionin nëse presioni i ujit është i lartë.

Nëse keni ndërmend që të përdorni hyrjen dyfishe të ujit si një njësi hyrje të vetme të ujit (të ftohtë), ju duhet të instaloni bllokuesin në valvulën e ujit të nxehtë përpara vënies në punë të produktit. (Zbatohet për produktet që kanë një grup bllokues qorr.)

Nëse dëshironi të përdorni të dyja hyrjet e ujit të produktit, lidhni tubin e ujit të nxehtë pasi të keni hequr bllokuesin dhe grupin e rondeleve nga valvula e ujit të nxehtë. (Zbatohet për produktet që kanë një grup bllokues qorr.)



KUJDES

Modelet me një hyrje të vetme të ujit nuk duhet të lidhen me rubinetin e ujit të nxehtë. Në një rast të tillë robat do të dëmtohen ose produkti do të kalojë në metodën e mbrojtur dhe nuk do të punojë.

Mos përdorni tuba uji hyrës të vjetër apo të përdorur për produktin e ri. Mund të krijohet njolla mbi robat tuaja.

Lidhni tubat e veçantë që merren me produktin me hyrjet e ujit të produktit. Tubi i kuq (majtas) (maks. 90 °C) është për hyrjen e ujit të nxehtë, tubi blu (djathtas) (maks. 25 °C) është për hyrjen e ujit të ftohtë.



KUJDES

Sigurohuni që lidhjet e ujit të ftohtë dhe të ngrohtë të kryhen në mënyrë korrekte kur instaloni produktin. Në të kundërt, robat do të dalin të nxehta dhe të papërdorshme në fund të procesit të larjes.

Shtrengojini me dorë të gjitha vidat e tubave. Mos përdorni asnjëherë çelës për të shtrenguar vidat. Hapini rubinetat plotësisht pasi të keni bërë lidhjen e tubave për të kontrolluar për rrjedhje të ujit në pikat e lidhjes. Nëse ka ndonjë rrjedhje, mbyllni rubinetin dhe hiqni vidën. Shtrengoni sërish vidën me kujdes pasi të keni kontrolluar mbylljen. Për të parandaluar rrjedhjet e ujit dhe dëmtimet e shtaktuara prej tyre, mbajini rubinetat mbyllur kur makineria nuk është në punë.

2.5 Lidhja me shkarkuesin

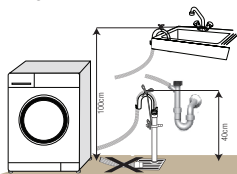
- Fundi i tubit të shkarkimit duhet të lidhet direkt me tubin e shkarkimit të ujit të përdorur ose me lavamanin.



KUJDES

Mos i hiqni kycjet e transportit përpara heqjes së materialeve përforsuese.

- Tubi duhet të instalohet në një lartësi të paktën 40 cm, dhe maksimumi 100 cm.
- Në rastin kur tubi ngrihet pasi ka qenë në nivelin e dyshemesë ose afër tokës (më pak se 40 cm mbi tokë), shkarkimi i ujit bëhet më i vështirë dhe robat mund të dalin shumë të njoma. Prandaj, merrni parasysh lartësitë e treguara në figurë.



- Për të parandaluar kthimin pas të ujit të pistë në makineri dhe për të mundësuar një shkarkim të lehtë, mos e zhysni pjesën fundore të tubit në ujë të pistë ose mos e çoni në shkarkim më shumë se 15 cm. Nëse është shumë i gjatë, priteni.
- Fundi i tubit nuk duhet të jetë i palosur, nuk duhet të jetë i shtypur dhe tubi nuk duhet të jetë i bllokuar midis shkarkuesit dhe makinerisë.
- Nëse gjatësia e tubit është e pamjaftueshme, përdoreni duke i shtuar një tub shtesë origjinal. Gjatësia e tubit nuk mund të jetë më e gjatë se 3.2 m. Për të shmangur problemet me rrjedhjen e ujit, lidhja midis tubit të shtuar dhe tubit të shkarkimit duhet të mbërthehet mirë me një morsetë të përshtatshme që të mos rrjedhë.

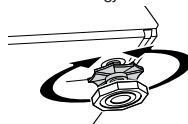
2.6 Rregullimi i këmbëve



KUJDES

Me qëllim që të sigurohemi që produkti punon pa zhurma dhe pa dridhje, ai duhet të qëndrojë në nivel dhe i balancuar me këmbët e tij. Balanconi makinerinë duke rregulluar këmbët. Përndryshe, produkti mund të lëvizë nga vendi i tij dhe të shkaktojë shtypje dhe probleme me dridhjen.

Lironi me dorë vidat bllokuese të këmbëve. Rregulloni këmbët derisa produkti të qëndrojë në nivel dhe i balancuar. Shtrengojini sërish me dorë të gjitha vidat bllokuese.



KUJDES

Mos përdorni asnjë mjet për të liruar vidat bllokuese. Në të kundërt, ato do të dëmtohen.

2.7 Lidhja elektrike

Lidhjeni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë në përputhje me vlerat në tabelën e "Specifikimeve teknike". Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.

- Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregulloret kombëtare.
- Spina e kordonit elektrik duhet të arrihet lehtësisht pas instalimit.
- Tensioni dhe mbrojtja e lejuar me siguresën apo çelësin tregohen në pjesën e "Specifikimeve teknike". Nëse vlera aktuale e siguresës apo çelësit në shtëpi është më pak se 16 Amps, merrni një specialist elektrik të kualifikuar për të instaluar një siguresë 16 Amp.
- Tensioni i specifikuar duhet të jetë i barabartë me tensionin e rrjetit.
- Mos bëni lidhje nëpërmjet kordonëve zgjatues apo me shumë priza.



KUJDES

Kordonët elektrikë të dëmtuar duhet të zëvendësohen nga Agjentët e Autorizuar të Shërbimit.

2.8 Përdorimi për herë të parë

Përpara se të filloni të përdorni produktin, sigurohuni që të gjitha përgatitjet janë kryer në përputhje me udhëzimet në pjesët "Udhëzime të rëndësishme sigurie" dhe "Instalimi". Për ta bërë gati produktin për të larë rroba, kryeni si punë të parë programin Pambuk-90. Përpara nisjes së programit vendosni maksimumi 100 g pluhur kundër-gëlqeror në ndarësen kryesore të detergjentit larës (ndarësja nr. II). Nëse kundër-gëlqerori është në formë tablete, vendosni vetëm një tabletë në ndarësen nr. II. Thani pjesën e brendshme të fryrësit me një copë leckë të pastër pasi programi të ketë përfunduar.



INFORMACIONE

Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.

Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim. Kjo nuk është e dëmshme për produktin.

2.9 Hedhja e materialeve paketuese

Materialet paketuese janë të rrezikshme për fëmijët. Ruajini materialet paketuese në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin.

Materialet paketuese të produktit janë të prodhuara prej materialesh të riciklueshme. Hidhni ato siç duhet dhe ndajini në përputhje me udhëzimet e riciklimit të mbeturinave. Mos i hidhni ato bashkë me mbeturinat shtëpiake normale.

2.10 Transportimi i produktit

Hiqeni nga priza produktin përpara se ta transportoni. Hiqini lidhjet e shkarkuesit të ujit dhe furnizimit me ujë. Shkarkoni ujin e mbetur në produkt tërësisht; shihni, "Shkarkimi i ujit të mbetur dhe pastrimi i filtrit të pompës". Instaloni bulonat e sigurisë në radhë të kundërt me procedurën e heqjes; shihni, "Heqja e kyçjeve të transportit".



INFORMACIONE

Mos e lëvizni asnjëherë produktin pa vendosur në vend siç duhen bulonat e sigurisë së transportit!

2.11 Hedhja e produktit të vjetër

Hidhni produktin tuaj të vjetër në një mënyrë miqësore me mjedisin.

Referojuni shitësit tuaj lokal ose qendrës së grumbullimit të mbeturinave të ngurta në zonën tuaj dhe mësoni si ta hidhni produktin tuaj.

Për sigurinë e fëmijëve, pritëni kordonin elektrik dhe theyejeni mekanizmin e kyçjes së derës së ngarkimit me qëllim që ajo të mos jetë funksionale para hedhjes së produktit.

3 Përgatitja

3.1 Gjëra që duhen bërë për të kursyer energjinë

Informacioni në vijim do t'ju ndihmojë që ta përdorni produktin në një mënyrë ekologjike dhe efëcente në lidhje me energjinë.

- Përdorni produktin me kapacitetin më të lartë të lejuar nga programi që keni përzgjedhur por mos e mbingarkoni; shihni "Tabela e programeve dhe konsumit".
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet në paketimin e detergjentit.
- Lajini rrobat pak të ndotura me temperatura të ulët.
- Përdorni programe më të shpejta për sasi të vogla rrobash pak të ndotura.
- Mos përdorni temperatura të larta për rroba që nuk janë shumë të ndotura apo me njolla.
- Mos përdorni më tepër detergjent sesa sasia e rekomanduar në paketimin e detergjentit.

3.2 Klasifikimi i rrobave

- Klasifikojini rrobat sipas llojit të materialit, ngjyrës dhe shkallës së ndotjes dhe temperaturës së lejuar të ujit.
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet që jepen në etiketat e veshjeve.

3.3 Përgatitja e rrobave për larje

- Rrobat që kanë pjesë të tilla si të brendshme me pjesë metalike, tokëza të rripave apo kopsa metalike do ta dëmtojnë makinerinë. Hiqini pjesët metalike ose lajini rrobat duke i vendosur ato në një çantë për larje apo këllëf.
- Hiqini të gjitha substancat në xhapa të tilla si monedhat, stilolapsat dhe kapëset metalike të letrave, dhe kthejini xhepat së prapthi dhe pastrojini. Objekte të tilla mund ta dëmtojnë produktin ose të shkaktojnë probleme me zhurmën.
- Vendosini rrobat me përmasa të vogla të tilla si çorapet e bebeve dhe çorapet e najlonit në një çantë për larje ose këllëf.
- Vendosini perdet brenda pa i shtypur. Hiqini pajisjet mbajtëse të perdeve.
- Mbërthejini zinxhirët, mbyllini kopsat e hapura dhe rregulloni të grisurat dhe të çarat.
- Lajini produktet me etiketat "lahet me makineri" ose "lahet me dorë" vetëm me një program të përshtatshëm.
- Mos i lani rrobat me ngjyrë dhe ato të bardha bashkë. Veshjet e reja, të errëta të pambukta lëshojnë shumë bojë. Lajini këto rroba më vete.
- Njollat e forta duhet të trajtohen siç duhet para larjes. Nëse jeni të pasigurt, verifikojeni me një pastrim kimik.
- Përdorni vetëm produkte të cilat janë të përshtatshme për larjen me makinën. Ndiqni gjithmonë udhëzimet mbi paketim.
- Lajini pantallonat dhe rrobat delikate të kthyer së prapthi.
- Ruajini artikujt e përbërë prej leshi angore në ngrirës për disa orë përpara larjes. Kjo do të ulë rënien e qimeve.
- Rrobat të cilat kanë sasi të madhe materialesh të tilla si miell, pluhur gëlqereje, qumësht pluhur etj. duhet të shkunden mirë përpara se të vendosen në makineri. Papastërti dhe pluhura të tillë në rroba mund të grumbullohen në pjesët e brendshme të makinerisë dhe mund të shkaktojnë dëmtime me kalimin e kohës.

3.4 Kapaciteti i duhur i ngarkesës

Kapaciteti maksimal i ngarkesës varet nga lloji i rrobave, niveli i ndotjes dhe programi i larjes që dëshironi.

Makineria e rregullon automatikisht sasinë e ujit sipas peshës së rrobave të ngarkuara.



KUJDES

Ndiqni informacionin në "Tabelën e programit dhe konsumit". Në rast se mbingarkohet, performanca e larjes së makinerisë do të ulet. Për më tepër, mund të ketë probleme me zhurmën dhe dridhjet.

Në tabelën në vijim janë dhënë si shembuj llojet e rrobave dhe peshat e tyre mesatare.

Llojet e rrobave	Pesha (g)
Rrobë banje	1200
Mbulesë krevati	700
Çarçaf krevati	500
Këllëf	200
Mbulesë tavoline	250
Peshqir	200
Këmishë meshkujsh	200

3.5 Ngarkimi i rrobave

Hapni derën e ngakimit. Vendosini rrobat lirshëm në makineri. Shtyjeni derën e ngarkesës për ta mbyllur derisa të dëgjoni tingullin e kycjes. Sigurohuni që të mos kenë mbetur roba të kapura te dera.

**INFORMACIONE**

Dera e ngarkimit kycet ndërsa një program është në punë. Dera mund të hapet pak pasi programi të përfundojë.

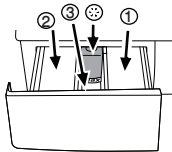
**KUJDES**

Në rast se rrobat vendosen gabim, mund të shkaktohen probleme me zhurmat dhe dridhjet e makinerisë.

3.6 Përdorni i detergjentit dhe zbutësit Sirtari i Detergjentit

Sirtari i detergjentit përbëhet nga tre ndarje:

- (1) për paralarjen
- (2) për larjen kryesore
- (3) për zbutjen
- (*) për më tepër ka një pjesë sifoni në ndarësen e zbutësit.



Detergjenti, zbutësi dhe agjentët e tjerë të pastrimit

- Shtoni detergjent dhe zbutës përpara nisjes së programit të larjes.
- Mos e hapni asnjëherë sirtarin e detergjentit ndërsa është në punë programi i larjes!
- Kur përdorni një program pa paralarje, mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. 1).
- Në një program me paralarje, mos vendosni detergjent të lëngshëm në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. 1).
- Mos përzgjidhni një program me paralarje nëse do të përdorni një detergjent të paketuar ose tabletë të tretshme. Vendoseni detergjentin e paketuar ose tabletën e tretshme direkt midis rrobave në makineri.
- Nëse do të përdorni një detergjent të lëngshëm, mos harroni të vendosni mbajtësen e detergjentit të lëngshëm në ndarësen e larjes kryesore (ndarësja nr. 2).

3.7 Zgjedhja e llojit të detergjentit

- Lloji i detergjentit që do të përdoret varet nga lloji dhe ngjyra e materialit.
- Përdorni detergjent të ndryshëm për rrobat me ngjyra dhe të bardha.
 - Lajini rrobat tuaja delikate vetëm me detergjent të veçantë (detergjent të lëngshëm, shampo për të leshtat, etj.) që përdoren vetëm për rroba delikate.
 - Kur lani rroba me ngjyra të errëta apo jorganë, rekomandohet që të përdoret detergjent i lëngshëm.
 - Lajini të leshtat me detergjent të veçantë të prodhuar në mënyrë specifike për të leshtat.

**KUJDES**

Përdorni vetëm detergjent të prodhuar në mënyrë specifike për makina larëse automatike.

Mos përdorni pluhur sapuni.

3.8 Rregullimi i sasisë së detergjentit

- Sasia e detergjentit larës që duhet të përdoret varet nga sasia e rrobave, niveli i ndotjes dhe fortësia e ujit. Lexoni me kujdes udhëzimet e prodhuesit në paketimin e detergjentit dhe ndiqni vlerat e dozave.
- Mos përdorni sasi që i tejkalojnë dozat e rekomanduara në paketimin e detergjentit për të shmangur problemet e shkumës së tepërt, shpëlarjes jo të mirë, kursimeve financiare dhe në fund, mbrojtjes së mjedisit.
 - Përdorni më pak detergjent për sasi të vogla të rrobave pak të ndotura.
 - Përdorini detergjentët e përqendruar në dozat e rekomanduara.

3.9 Përdorimi i zbutësve

- Hidhni zbutësin në ndarësen e zbutësit të sirtarit të detergjentit.
- Përdorni dozat e rekomanduara në paketim.
 - Mos e kaloni nivelin (>max<) të shënuar në ndarësen e zbutësit.
 - Nëse zbutësi e ka humbur rrjedhshmërinë, hollojeni me ujë përpara se ta vendosni në sirtarin e detergjentit.

Përdorimi i zbardhuesve

- Përzgjidhni një program me paralarje dhe shtoni agjentin zbardhues në fillim të paralarjes. Mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes.
- Mos përdorni agjent zbardhues dhe detergjent duke i përzier ata.
- Përdorni një sasi të vogël (afërsisht 50 ml) të agjentit zbardhues dhe shpëlajini rrobat mirë sepse shkakton acarim të lëkurës. Mos e hidhni agjentin zbardhues në rroba dhe mos e përdorni për rrobat me ngjyra.
- Kur përdorni zbardhues me bazë oksigjeni, ndiqni udhëzimet në paketim dhe përzgjidhni një program që lan në temperatura të ulëta.
- Zbardhuesit me bazë oksigjeni mund të përdoren bashkë me detergjentët; megjithatë, nëse trashësia e tij nuk është e njëjtë me të detergjentit, vendosni me parë detergjentin në ndarësen nr. "II" në sirtarin e detergjentit dhe prisni derisa detergjenti të rrjedhë ndërsa makineria po merr ujë. Shtojeni agjentin zbardhues nga e njëjta ndarëse ndërsa makineria po merr ende ujë.

Përdorimi i kundër-gëlqerorit

- Kur nevojitet, përdorni kundër-gëlqerorët e prodhuar në mënyrë specifike vetëm për makinat larëse.
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet mbi paketim.

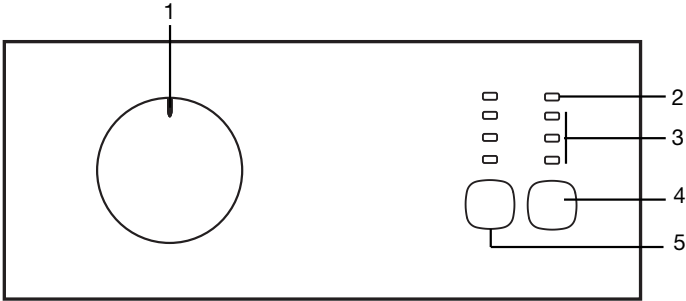
3.10 Këshilla për larje efçiente

		Rrobat			
		Ngjyra të lehta dhe të bardha	Me ngjyra	Ngjyra të errëta	Delikate/ Të leshta/Të mëndafshta
		(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: 40-90°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-40°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-40°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-30°C)
Niveli i Ndotjes	Shumë të Ndotura (njolla të vështira të tilla si bari, kafeja, frutat dhe gjaku.)	Mund të jetë e nevojshme që njollat të para-trajtohen ose të kryhet paralarja. Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat e bardha mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve.	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.
	Të Ndotura Normalisht (Për shembull, njolla të shkaktuara nga trupi në jaka dhe mëngë)	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht.	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.
	Pak të Ndotura (Nuk ka njolla të dukshme.)	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.

4 Përdorimi i produktit

4.1 Paneli i kontrollit

- 1 - Çelësi i Përzgjedhjes së programit (Pozicioni më i sipërm Ndezur/Fikur)
- 2 - Treguesi i hapjes së derës
- 3 - Treguesi i Ndjekjes së programit
- 4 - Butoni Nisje / Pushim
- 5 - Butoni i rregullimit të Shpejtësisë së Centrifugimit



4.2 Përgatitja e makinerisë

Sigurohuni që tubat të jenë puthitur mirë. Vendoseni në prizë makinerinë. Hapeni plotësisht rubinetin. Vendosini rrobat në makineri. Shtoni detergjent dhe zbutës rrobash.

Përzgjedhja e programit

Përzgjidhni programin e përshtatshëm për llojin, sasinë dhe shkallën e ndotjes së rrobave në përputhje me "Tabelën e programit dhe konsumit" dhe tabelën e temperaturës më poshtë. Përzgjidhni programin e dëshiruar nëpërmjet butonit të Përzgjedhjes së Programit.

90°C	Rroba të bardha pambuku dhe të linjta shumë të ndotura. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Rroba normalisht të ndotura, me ngjyra, të linjta që nuk zbardhen, pambuku ose sintetike (këmisha, këmisha nate, pizhame, etj.) dhe të linjta të bardha pak të ndotura (të brendshme, etj.)
40°C-30°C-Ftohtë	Rroba të përziera duke përfshirë tekstile delikate (perde vello, etj.), sintetike dhe të leshta.

**INFORMACIONE**

Përdorni një kundër-gëlqeror Programet janë të kufizuara me shpejtësinë më të lartë të centrifugimit të përshtatshme për atë lloj të veçantë materiali. të përshtatshëm për makinat larëse.

Kur përzgjidhni një program, gjithmonë merrni në konsideratë llojin e materialit, ngjyrën, shkallën e ndotjes dhe temperaturën e ujit që lejohet.

Për hollësi të mëtejshme të programit, shihni "Tabela e programit dhe konsumit".

4.3 Programet kryesore

Në varësi të llojit të materialit, përdorni programet kryesore në vijim.

• Pambuk

Përdorni këtë program për rrobat tuaja prej pambuku (të tilla si çarçafë, komplete këllëfësh dhe me pupla, peshqirë, peshqirë banjo, të brendshme, etj.). Rrobat tuaja do të lahen me veprim të fuqishëm larjeje për një cikël larjeje më të gjatë.

• Sintetike

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja sintetike (këmisha, bluza, sintetike/pambuk të përziera, etj.). Ai lan me një veprim më të butë dhe ka një cikël larje më të shkurtër krahasuar me programin për të Pambuktat. Për perdet dhe tylin, përdorni programin për Sintetiket 40°C. Meqë struktura e tyre në formë rrjete shkakton shumë shkurmë, lani vellot/tylet duke vendosur një sasi të vogël detergjenti në ndarësen kryesore të larjes. Mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes.

• Lesh

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja të leshta. Përzgjidhni temperaturën e përshtatshme në përputhje me etiketat e veshjeve tuaja. Përdorni detergjente të përshtatshme për të leshtat.

4.4 Programe shtesë

Për raste të veçanta, në makineri ka programe shtesë.

• Pambuk eko

Përdorni këtë program për të larë rrobat që lahen me programet për të pambuktat për një kohë më të gjatë, por me një performancë shumë të mirë për qëllime të kursimit.

**INFORMACIONE**

Programi Ekonomik për të pambuktat përdor më pak energji krahasuar me programet e tjera për të pambuktat.

• Delikate

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja delikate. Ai lan me një veprim të butë pa ndonjë centrifugim të brendshëm krahasuar me programin për Sintetiket.

• Larje me dorë

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja të lehta/delikate që mbajnë etiketa "të mos lahet me makinë" dhe për të cilat rekomandohet larja me dorë. Ai i lan rrobat me një veprim larje shumë të butë që të mos i dëmtojë ato.

• Mini

Përdorni këtë program për të larë sasinë e vogël të veshjeve tuaja prej pambuku pak të ndotura për një kohë të shkurtër.

• Paralarje

Parapëlqeni këtë program vetëm për rrobat e pambukta shumë të ndotura.



INFORMACIONE

Mospërdorimi i këtij programi me paralarje do të kursejë energji, ujë, detergjent dhe kohë.

4.5 Programet e veçanta

Për aplikime të veçanta, përzgjidhni një nga programet në vijim.

• Shëplarje

Përdorni këtë program kur doni të shpëlani ose të hekurosni në mënyrë të veçantë.

• Centrifuga + Shkarkimi

Përdorni këtë program për të zbatuar një cikël shtesë centrifugimi për rrobat tuaja ose për të shkarkuar ujin nga makineria.



INFORMACIONE

Nëse dëshironi të shkarkoni ujin vetëm pa i centrifuguar rrobat, përzgjidhni programin Centrifugim+Pompim dhe shtypni butonin "Nisje / Pushim". Makineria do të kalojë në fazën e centrifugimit pasi të përfundojë fazën e programit. Shtypni butonin "Nisje / Pushim" për ta ndaluar makinerinë sapo të shihni që kazani rrotullohet. Dhe anuloheni këtë program duke e rrotulluar butonin e Përzgjedhjes së Programit në ndonjë pozicion tjetër.

4.6 Përzgjedhja e shpejtësisë së centrifugimit

Kur përzgjidhet një program i ri, shpejtësia e centrifugimit që rekomandohet për programin e përzgjedhur shfaqet në treguesin e shpejtësisë së centrifugimit.

Për të ulur shpejtësinë e centrifugimit, shtypni butonin e rregullimit të shpejtësisë së centrifugimit. Shpejtësia e centrifugimit bie ngadalë.

Pastaj, në varësi të modelit të produktit, opsionet "Mbaj në Shpëlarje" dhe "Pa centrifugim" shfaqen treguesin e shpejtësisë së centrifugimit në ekran.



Larja e rrobave të errët



Larja e rrobave të errët



Sintetike



Pambuk



Paralarje



Larja kryesore



Shpëlarja



Laj



Rrotullim



Materiale delikate



Dera



Kullim



Mos rrudhosje



Mbushur (Kuvarta) (Shtresa e mbulesa)



Mbrojtje nga fëmijët



Larje me dorë



Mbrojtjen e fëmijës (BabyProtect)



Eko pambuk



Lesh



Ekspres 14 Ekspres super i shkurtër



Përditshëm



mini 30



Ekspres ditor



Shpëlarje e shtyrë



Start / Pauzë



Pa rrotullime



Larje e shpejt



Përfundoi



Ftohtë



Temperatura



Larje me çikrik



Ndërresa



Të përziera 40



Super 40



Shpëlarje plotësuese



Freskuar



Këmbisha



Xhinse



Veshje sportive



Larja të vonuar



Intensive



Ndezur/Fikur

4.7 Tabela e programit dhe konsumit

SQ						
Programi		Ngarkesa Maksimale (kg)	Kohëzgjatja e Programit (~min)	Konsumi i Ujit (l)	Konsumi i Energjisë (kilovat-orë)	Shpejtësia maks. ***
Pambuk	90	5	130	53	1.63	1400
Paralarje	60	5	115	64	1.10	1400
Pambuk	40	5	120	50	0.97	1400
	Ftohtë	5	120	52	0.10	1400
Pambuk Ekonomik	60**	5	145	45	0.80	1400
	60**	2.5	145	38	0.75	1400
	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintetike	60	2.5	113	55	1.02	800
	40	2.5	105	54	0.50	800
	Ftohtë	2.5	66	52	0.10	800
Delikate	30	2	61	47	0.26	800
Lesh	40	1.5	54	50	0.35	800
Larje me dorë	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

Vlerat treguese për sintetike programeve						
	Ngarkesa (kg)	Konsumi i Ujit (l)	Konsumi i Energjisë (kilovat-orë)	Kohëzgjatja e Programit (min)*	Përmbajtja lagështi mbetur (%) **	Përmbajtja lagështi mbetur (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Sintetike 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Sintetike 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40
* Ju mund të shihni kohën e larjes së programit që keni përzgjedhur në ekranin e makinerisë. Është normale që të ketë diferenca të vogla midis kohës që tregohet në ekran dhe kohës reale të larjes.						
** Vlerat e mbetura të përmbajtjes së lagështisë mund të ndryshojnë sipas shpejtësisë përzgjedhur tjetër.						

- : Përzgjedh
- ** : Program me Etiketë Energjie (EN 60456 Ed. 3)
- ***: Nëse shpejtësia maksimale e centrifugimit të makinerisë është më poshtë se kjo vlerë, mund të përzgjidhni vetëm deri në shpejtësinë maksimale të centrifugimit.



INFORMACIONE

Konsumi i ujit dhe energjisë mund të variojë si pasojë e ndryshimeve në presionin e ujit, fortësisë së ujit dhe temperaturës, temperaturës së mjedistit, llojit dhe sasisë së robave, përzgjedhjes së funksioneve ndihmëse dhe shpejtësisë së centrifugimit, dhe ndryshimeve në tensionin elektrik.



** "Pambuk eko 40°C dhe Pambuk eko 60°C janë cikle standarde." Këto cikle njihen si 'cikle standarde pambuku 40°C' and 'cikle standarde pambuku 60°C' dhe tregohen me simbolet   në panel.

4.8 Nisja e programit

Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin. Drita e ndjekjes së programit që tregon nisjen e programit do të ndizet.

Progresi i programit

Progresi i një programi në punë mund të ndiqet nga treguesi i Ndjekjes së Programit.



INFORMACIONE

Nëse makineria nuk kalon në fazën e centrifugimit, funksioni i Mbatjes në Shpëlarje mund të jetë në punë ose sistemi i zbulimit të moshjes së pabalancuar automatike mund të aktivizohet për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në makineri.

4.9 Kycja e derës së ngarkimit

Ekziston një sistem në derën e ngarkimit së makinerisë që parandalon hapjen e derës në rastet kur niveli i ujit është i papërshtatshëm.

Nëse dëshironi të hapni derën e ngarkimit kur makineria është në punë, shtypni butonin "Nisje / Pushim" për të ndaluar makinerinë. Drita e "Derës së Hapur" do të fillojë të shkëlqejë kur makineria të kalojë në mënyrën e Pushimit. Makineria kontrollon nivelin e ujit brenda. Nëse niveli është i përshtatshëm, drita e "Derës së Hapur" ndriçon në mënyrë të vazhdueshme brenda 1-2 minutave dhe dera e ngarkimit mund të hapet.

Nëse niveli është i papërshtatshëm, drita e "Derës së Hapur" fiket dhe dera e ngarkimit nuk mund të hapet. Nëse jeni i detyruar që të hapni derën e ngarkimit kur drita e "Derës së Hapur" është e fikur, duhet të anuloni programin aktual; shihni: "Anulimi i programit".

Kalimi i makinerisë në mënyrën e pushimit

Shtypni butonin Nisje / Pushim për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit ndërsa një program është në punë. Drita e "Punës" nis të shkëlqejë në Treguesin e Ndjekjes së Programit për të treguar që makineria ka kaluar në metodën e pushimit.

Kur dera e ngarkimit është gati për t'u hapur, drita e "Derës së Hapur" do të ndriçojë vazhdimisht.

Shtimi apo nxjerrja e rrobave

Shtypni butonin Nisje / Pushim për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit. Kur makineria kalon në metodën e pushimit, drita e "Punës" shkëlqen. Prisni derisa Dera e Ngarkimit të mund të hapet. Hapni Derën e Ngarkimit dhe shtoni ose nxirri roba.

Mbyllni Derën e Ngarkimit. Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin.



INFORMACIONE

Dera mund të hapet nëse niveli i ujit është i përshtatshëm. Simboli i derës së hapur shkëlqen derisa dera e ngarkimit bëhet gati për t'u hapur. Simboli i dritës nuk lëviz kur dera është gati për t'u hapur. Mund ta hapni derën dhe të shtoni/hiqni roba.

4.10 Anulimi i programit

Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit duke përzgjedhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. Drita "Përfundim/Anulim" do të shkëlqejë vazhdimisht për të njoftuar që programi u anulua.



INFORMACIONE

Nëse nisni një program të ri pasi keni anuluar të mëparshmin, ky program i ri do të nisë pa e shkarkuar ujin nga makineria.

Nëse ju duhet patjetër të hapni derën e ngarkimit kur drita e "Derës së Hapur" është e fikur, duhet të përdorni programin "Centrifugim+Pompim". Shihni "Centrifugim+Pompim".

Centrifugimi sërisht i rrobave

Sistemi i kontrollit të ngarkesës së pabalancuar mund të parandalojë centrifugimin për shkak të ngarkesës së pabalancuar të rrobave në makinë. Nëse dëshironi të centrifugoni sërisht rrobat:

Vendosini rrobat në makineri. Përzgjidhni programin Centrifugim+Pompim dhe shtypni butonin "Nisje / Pushim".

4.11 Përfundimi i programit

Drita "Përfundim/Anulim" në treguesin e ndjekjes së programit do të ndriçojë sapo programi të përfundojë: dhe simboli "Dera e Hapur" shkëlqen për 1-2 minuta derisa dera të jetë gati për t'u hapur. Kur simboli i "Derës së Hapur" shkëlqen në mënyrë konstante, dera mund të hapet. Për ta fikur makinerinë, rrotullojeni çelësin e përzgjedhjes së programit në pozicionin "Ndezur / Fikur". Nxirri rrobat dhe mbylleni derën e ngarkimit. Makineria do të jetë gati për punën e radhës.

4.12 Dera e Hapur

Simboli i "Derës së Hapur" shkëlqen kur dera është gati për t'u hapur. Shkëlqen derisa dera bëhet gati për t'u hapur. Nëse simboli i "Derës së Hapur" nuk shkëlqen, mos e hapni derën me forcë. Simboli i dritës nuk lëviz kur dera është gati për t'u hapur.

4.13 Makineria juaj është e pajisur me një "Metodë Gatishmërie"

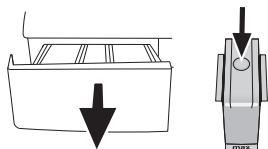
Në rastin e mosnjes së asnjë programi apo pritjes pa bërë ndonjë veprim tjetër kur makineria është ndezur nëpërmjet butonit "Ndezur/Fikur" dhe ndërsa është në fazën e përzgjedhjes ose nëse nuk kryhet ndonjë veprim tjetër afërsisht 2 minuta pasi programi që ju keni përzgjedhur ka përfunduar, makineria juaj do të kalojë automatikisht në metodën e kursimit të energjisë. Shkëlqimi i treguesit të dritave do të ulet. Gjithashtu, nëse produkti juaj është i pajisur me një ekran që tregon kohëzgjatjen e programit, ekrani do të fiket tërësisht. Në rastin e rrotullimit të çelësit të Përzgjedhjes së Programit apo shtypjes së ndonjë butoni, dritat dhe ekrani do të kthehen në kushtet e tyre të mëparshme. Përzgjedhjet tuaja të bëra gjatë daljes nga metoda e kursimit të energjisë mund të ndryshojnë. Kontrolloni përshtatshmërinë e përzgjedhjes tuaj përpara njes së programit. Rregullojeni sërisht nëse është e nevojshme. Ky nuk është një defekt.

5 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Jeta e shërbimit të produktit zgjatet dhe problemet e hasura shpesh ulen nëse pastrohet në intervale të rregullta.

5.1 Pastrimi i sirtarit të detergjentit

Pastroni sirtarin e detergjentit në intervale të rregullta (çdo 4-5 cikle larjeje) siç tregohen më poshtë me qëllim që të parandaloni grumbullimin e pluhurit të detergjentit me kalimin e kohës.



Shtypni pikën të shënuar të cila gjendet në sifoni brenda pjesës për zbutuesve dhe tërheqni në drejtimin juaj deri sa pjesa është jashtë makinës larëse.



INFORMACIONE

Nëse fillon të mblihdet një sasi më e madhe se normalja përzierje uji dhe zbutësi në ndarësen e zbutësit, sifoni duhet të pastrohet.

Pastroni sirtarin e detergjentit dhe sifonin me shumë ujë të vakët në një lavaman. Vishni doreza mbrojtëse ose përdorni furçë të përshtatshme për të shmangur preken e mbetjeve në sirtar me lëkurën tuaj kur pastroni. Vendosni sirtarin në vendin e tij pas pastrimit dhe sigurohuni që të mbyllet plotësisht.

5.2 Pastrimi i derës së ngarkesës dhe kazanit

Për produktet me program për pastrimin e kazanit, ju lutem shikoni Përdorimi i produktit – Programet.

Për produktet pa pastrim kazanit, ndiqni hapat më poshtë për të pastruar kazanin:

Zgjidhni funksionet ndihmëse **Ujë Shtesë** ose **Shpëlarje Ekstra**. Përdorni një **program** Pambuk pa para-larje.

Vendosni temperaturën në nivelin e rekomanduar në agjentin e pastrimit të kazanit i cili mund të ofrohet nga shërbimet e autorizuar. Përdoreni këtë procedurë pa rroba në produkt. Para se të filloni programin, vendosni 1 pako me agjent special për pastrim kazanit (nëse nuk gjendet agjent special, vendosni maks. 100 g pluhur anti-kalkar) në ndarjen kryesore të detergjentit të larjes (ndarja nr. "2").

Nëse anti-kalkari është në formë tableti, vendosni vetëm një tablet në ndarjen kryesore të larjes nr. "2". Thajeni pjesën e brendshme të gominës me një leckë të pastër pasi programi të ketë mbaruar.



INFORMACIONE

Përsëriteni procesin e Pastrimit të Kazanit çdo 2 muaj,

Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.

Pas çdo larjeje sigurohuni që të mos lini asnjë substancë të huaj në kazan.



Nëse vrimat në fryrësin e treguar në figurë janë të bllokuara, hapini duke përdorur një kruajtëse dhëmbësh.



INFORMACIONE

Substancat e metaleve të huaja do të shkaktojnë njolla ndryshku në kazan. Pastronini njollat në sipërfaqen e kazanit duke përdorur agjentë pastrues për çelik inoxi. Mos përdorni asnjëherë lësh çeliku apo tel lësh.

5.3 Pastrimi i trupit dhe panelit të kontrollit

Fshijeni trupin e makinerisë me ujë me sapun ose detergjentë xhel të butë siç duhet, dhe thajeni me një copë të butë.

Përdorni vetëm një copë të butë të thatë për të pastruar panelin e kontrollit.

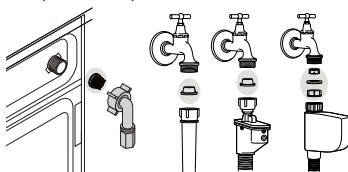


KUJDES

Mos përdorni asnjëherë sfungjer apo materiale për njollat. Kjo do të dëmtojë sipërfaqet e lera dhe plastike.

5.4 Pastrimi i filtrave të marrjes së ujit

Ka një filtër në fund të çdo valvule për marrjen e ujit në pjesën e pasme të makinerisë dhe gjithashtu në të fund të çdo tubi të marrjes së ujit që janë të lidhur me rubinetin. Këta filtra parandalojnë hyrjen e substancave të huaja dhe papastërtive të ujit në makinën larëse. Filtrat duhet të pastrohen sepse bëhen pis.



Mbyllni rubinetat. Hiqni vidat nga tubat e shkarkimit të ujit për të arritur filtrat në valvulat e marrjes së ujit. Fshijni ata me një furçë të përshtatshme. Nëse filtrat janë shumë pis, hiqini me anë të pincave dhe pastrojni. Hiqini filtrat në pjesët fundore të sheshta të tubave të marrjes së ujit bashkë me rondelet dhe pastrojni tërësisht me ujë të rrjedhshëm. Rivendosni rondelet dhe filtrat me kujdes në vendet e tyre dhe shtrëngojni vidat e tubit me dorë.

5.5 Shkarkimi i ujit të mbetur dhe pastrimi i filtrit të pompës.

Sistemi i filtrimit në makinerinë tuaj parandalon artikujt e ngurtë të tilla si kopsat, monedhat dhe fibrat e materialeve që të bllokojnë rrotullimin e pompës gjatë shkarkimit të ujit. Në këtë mënyrë, uji do të shkarkohet pa ndonjë problem dhe jeta e shërbimit të pompës do të zgjatet. Nëse makineria nuk e bën shkarkimin e ujit, filtri i pompës është i bllokuar. Filtri duhet të pastrohet kur ai bllokohet

ose çdo 3 muaj. Uji duhet të shkarkohet paraprakisht për të pastruar filtrin e pompës.

Përveç kësaj, para se të transportoni makinerinë (p.sh. kur lëvizni në një shtëpi tjetër) dhe në rastin e ujit të ngrirë, uji mund të duhet që të shkarkohet plotësisht.



KUJDES

Substancat e huaja të lëna në filtrin e pompës mund të dëmtojnë makinerinë tuaj ose mund të shkaktojnë probleme të zhurmës.

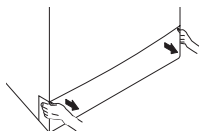
Me qëllim që të pastroni filtrin e pistë dhe të shkarkoni ujin: Hiqeni nga priza makinerinë për të ndërprerë energjinë elektrike.



KUJDES

Temperatura e ujit brenda makinerisë mund të ngrihet deri në 90 °C. Për të shmangur rreziqet e djegies, filtri duhet të pastrohet pasi uji në makinë të ftohet.

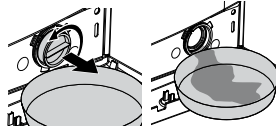
Hapni kapakun e filtrit duke e tërhequr atë nga të dyja anët në krye.



INFORMACIÖNE

Mund ta hiqni kapakun e filtrit duke e shtyrë lehtësisht poshtë me një mjet me majë plastike, nëpërmjet hapësirës sipër kapakut të filtrit. Mos përdorni mjete me majë metali për të hequr kapakun.

Ndiqni hapat më poshtë për të shkarkuar ujin.



Vendosni një enë të madhe përballë filtrit për të kapur ujin nga filtri. Lironi filtrin e pompës (në drejtim të kundërt të akrepave të orës) derisa uji të fillojë të rrjedhë. Futeni ujin që rrjedh në enën që vendosët përballë filtrit. Mbani gjithmonë një copë leckë të dobishme për të thithur ujin që del jashtë. Kur uji brenda makinerisë mbaron, hiqeni filtrin tërësisht duke e rrotulluar.

Pastroni ndonjë mbetje brenda filtrit dhe gjithashtu fibrat, nëse ka, rrotull zonës së rrotulluesit të pompës. Instaloni filtrin

Ulni skadat në pjesën e poshtme fillimisht në vendet e tyre, dhe pastaj shtypni pjesën e sipërme për ta mbyllur.

6 Specifikimeve teknike

Pajtimi me Rregulloren e Komisionit të Deleguar (BE) Nr 1061/2010	
Emri i furnitorit ose marka e tregtisë	Beko
Emri i modelit	WMB 50601 Y+
Kapaciteti nominal (kg)	5
Klasa e energjisë / Shkalla nga A+++ (Efikasiteti më i lartë) deri në D Efikasiteti më i ulët)	A+
Konsumi vjetor i energjisë (kilovat-orë) ⁽¹⁾	168
Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (kWh)	0.800
Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)	0.745
Konsumi i energjisë së programit standard 40°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)	0.650
Konsumi i energjisë në “modalitet të fukur” (W)	0.200
Konsumi i energjisë në “modalitet të lënë ndezur” (W)	1.000
Konsumi vjetor i ujit (l) ⁽²⁾	9900
Klasa e efikasitetit të tharjes me centrifugim / Shkalla nga A (Efikasiteti më i lartë) deri në G Efikasiteti më i ulët)	E
Shpejtësia maksimale e centrifugimit (rpm)	600
Përbajtja e lagështisë së mbetur (%)	80
Programi standard i pambukut ⁽³⁾	Ekologjike për pambukun në 60°C dhe 40°C
Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (min)	145
Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)	145
Koha e programimit të programit standard 40°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)	116
Kohëzgjatja e modalitetit të lënë ndezur (min)	N/A
Emetimet e zhurmës akustike gjatë larjes/centrifugimit (dB)	61/73
E brendshme	Non
Kapaciteti nominal (kg)	5
Lartësi (cm)	84
Gjerësi (cm)	60
Thellësi (cm)	41.5
Peshë neto (±4 kg)	55
Me një grykë uji / Me dy gryka uji	• / -
• Në dispozicion	
Elektriciteti (V/Hz)	230 V / 50Hz
Rrymë elektrike totale (A)	10
Forca totale (W)	1550
Shifër për modeli kryesore	9413

⁽¹⁾ Konsumi i energjisë së bazuar në 220 cikle standarde larjeje për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme dhe konsumi i modaliteteve me fuqi të ulët. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra si përdoret pajisja.

⁽²⁾ Konsumi i ujit i bazuar në 220 ciklet standarde të larjes për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme. Konsumi aktual i ujit varet nga mënyra si përdoret pajisja.

⁽³⁾ “Programi standard 60°C i pambukut” dhe “programi standard 40°C i pambukut” janë programet standarde të larjes me të cilat lidhet informacioni në etiketë dhe këto programe janë të përshtatshme për të pastruar rrobat me ndotje normale dhe se janë programet më efikase për sa i përket konsumit të energjisë dhe ujit.

Specifikimet teknike mund të ndryshohen pa paralajmërim për të përmirësuar cilësinë e produktit.

7 Gjithdja e defekteve

Programi nuk fillon pas mbylljes të derës.

- Butoni Nisje / Pushim / Anulim nuk është shtypur. >>> *Shtypni butonin Nisje / Pushim / Ndalim.

Programi nuk mund të nisët apo përgjigjet.

- Makina larëse ka kaluar në metodën e mbrojtjes së vetes për shkak të një problemi furnizimi (tensioni i rrjetit, presioni i ujit etj.) >>> Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit duke përzgjedhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. (Shihni "Anulimi i programit")

Ujë në makineri.

- Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim. >>> *Ky nuk është një defekt; uji nuk është i dëmshëm për makinerinë.*

Makineria dridhet ose bën zhurmë.

- Makineria mund të mos jetë e balancuar. >>> *Rregulloni këmbët që të vendosni në nivel makinerinë.*
- Një substancë e fortë mund të ketë hyrë në filtrin e pompës. >>> *Pastro filtrin e pompës.*
- Bulonat e sigurisë së transportit nuk janë hequr. >>> *Hiqni bulonat e sigurisë së transportit.*
- Sasia e rrobave në makineri mund të jetë shumë e vogël. >>> *Shtoni më shumë roba në makineri.*
- Makina mund të jetë mbingarkuar me roba. >>> *Hiqni disa nga rrobat nga makineria ose shpërndajeni me dorë ngarkesën për ta balancuar në mënyrë homogjene në makineri.*
- Makineria mund të jetë mbështetur mbi një send të ngurtë. >>> *Sigurohuni që makineria të mos mbështetet në ndonjë gjë.*

Makineria ndaloj pak pasi programi nisi.

- Makineria mund të ketë ndaluar përkohësisht për shkak të një tensioni të ulët. >>> *Ajo do të rifillojë punën kur tensioni të shkojë në nivelin normal.*

Koha e programit nuk numëron së prapthi. (Në modelet me ekran)

- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit. >>> *Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të marrë sasinë e përshtatshme të ujit. Makineria do të presë derisa të ketë sasi të mjaftueshme uji për të shmangur rezultatet e dobëta të larjes për shkak të mungesës së ujit. Pas kësaj treguesi i kohëmatësit do të rifillojë numërimin së prapthi.*
- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit. >>> *Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të ketë arritur temperaturën e përzgjedhur.*
- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë fazës së rrotullimit. >>> *Sistemi i gjurmimit automatik të ngarkesës së pabalancuar mund të vihet në punë për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në kazan.*



INFORMACIONE

Makineria nuk kalon në fazën e rrotullimit kur rrobat nuk janë të shpërndara në mënyrë të barabartë në kazan për të parandaluar ndonjë dëmtim të makinerisë dhe mjedisit rrethues. Rrobat duhet të rregullohen sërish dhe të rrotullohen sërish.

Po del shkumë nga sirtari i detergjentit

- Është përdorur më tepër detergjent sesa duhet. >>> *Përzieni 1 lugë gjelle zbutës dhe ½ l ujë dhe derdheni në ndarësen e larjes kryesore të sirtarit të detergjentit.*



INFORMACIONE

Vendosni detergjent në makineri në përshtatje me programet dhe ngarkesat maksimale të treguara në "Tabelën e programit dhe konsumit". Kur përdorni kimikate shtesë (heqës njollash, zbardhues e kështu me radhë), ulni sasinë e detergjentit.

Rrobat ngelen të lagura në fund të programit

- Mund të ketë patur shkumë të tepërt dhe sistemi i thithje automatike të shkumës mund të jetë aktivizuar për shkak të përdorimit të një sasive të madhe detergjenti. >>> *Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit.*



INFORMACIONE

Makineria nuk kalon në fazën e rrotullimit kur rrobat nuk janë të shpërndara në mënyrë të barabartë në kazan për të parandaluar ndonjë dëmtim të makinerisë dhe mjedisit rrethues. Rrobat duhet të rregullohen sërish dhe të rrotullohen sërish.

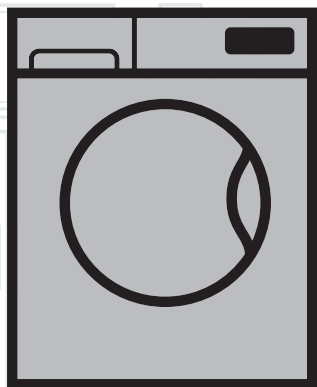


KUJDES

Nëse nuk arrini ti zgjidhni problemet megjithëse i keni ndjekur udhëzimet në këtë pjesë, këshillohuni me shitësin tuaj apo Agjentin e Autorizuar të Shërbimit. Mos u përpiqni asnjëherë të rregulloni vetë një produkt që nuk funksionon.

Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



WMB 50601 Y+

SB

Document Number= 2820523947_SB/310316.1416

beko



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

1 Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu

Ovaj deo sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti koje mogu dovesti do telesnih povreda ili materijalnih šteta. Garancija prestaje da važi ako se ne poštuju ova uputstva.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj proizvod mogu da koriste osmogodišnja deca, starija deca i ljudi čije telesne, senzoričke ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene, kao i neiskusne i neveste osobe samo pod nadzorom ili ako su dobili obuku o bezbednom korišćenju proizvoda i opasnostima koje donosi. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. U suprotnom može doći do pregrevanja električnih delova zbog nedostatka strujanja vazduha ispod mašine. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo "Otkazivanje programa".
- Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. U suprotnom postoji opasnost od curenja vode.
- Nikada nemojte da otvarate vrata mašine ili vadite filter dok još ima vode u bubnju. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata za punjenje veša biće spremna za otvaranje samo nekoliko minuta posle kraja ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- Isključite proizvod kad se ne koristi.
- Nikad ne perite proizvod polivanjem vode po njemu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte da dirate utikač mokrim rukama! Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je vučete za kabl, uvek hvatajte samo utikač.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- Pratite uputstva na etiketama i kutiji deterdženta.
- Proizvod mora da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite **ovlašćenom serviseru**. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se

izbegli mogući rizici.

1.2 Namena

- Ovaj proizvod je napravljen za upotrebu u domaćinstvu. On nije pogodan za komercijalnu upotrebu i sme da se koristi samo u skladu sa svojom namenom.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač odriče bilo kakvu odgovornost zbog šteta nastalih usled nepravilne upotrebe i transporta.

1.3 Bezbednost dece

- Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da diraju ovaj proizvod. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.



Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. Zato posebno treba da vodite računa o tome da udaljite decu od vrata mašine dok je pranje u toku.

1.4 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za sakupljanje sekundarnih sirovina određena od strane lokalnih vlasti.

1.5 Odlaganje dotrajalog proizvoda

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu.

Zbog toga ovaj proizvod ne odlažite sa običnim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja. Odnosite ga u sabirni centar za reciklažu električne i elektronske opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali informacije o najbližem sabirnom centru. Dajte svoj doprinos u očuvanju životne sredine i prirodnih resursa reciklirajući korišćene proizvode. Radi bezbednosti dece, pre odlaganja proizvoda odsecite kabl za napajanje i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje tako da se onemogući njegovo funkcionisanje.

1.6 Evropskoj WEEE direktivi



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električne i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da s proizvodom treba da se postupa prema Evropskoj direktivi

2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov uticaj na

okolinu. Za ostale informacije, molimo da se javite Vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okolinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih materija.

RoHS direktyvos atitiktis:

Jūsų išgytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

2 Instalacija

Obratite se najbližem ovlašćenom serviseru za instalaciju ovog proizvoda. Da bi proizvod bio spreman za upotrebu, pročitajte informacije iz korisničkog priručnika i pre nego što pozovete ovlašćeni servis obezbedite priključak za struju, vodu i kanalizaciju. Ako to nije obezbeđeno, pozovite kvalifikovanog električara i vodoinstalatera da instalira potrebne priključke.

! INFORMACIJE

Kupac je zadužen za pripremu lokacije i električnih, vodovodnih i kanalizacionih instalacija na mestu postavljanja.

Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješte ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.

! UPOZORENJE

Instalaciju i električna povezivanja proizvoda mora da obavi ovlašćeni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.

! UPOZORENJE

Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

2.1 Odgovarajuća lokacija za instalaciju

- Stavite mašinu na čvrst pod. Ne stavljajte je na krparu ili slične površine.
- Ukupna težina mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša kada su pune i postavljene jedna na drugu iznosi oko 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Ne instalirajte proizvod na mestima na kojima temperatura može pasti ispod 0°C.
- Proizvod postavite najmanje 1 cm od ivica drugog nameštaja.

2.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja

Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake.



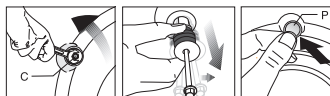
2.3 Uklanjanje transportnih brava

! UPOZORENJE

Ne uklanjajte transportne brave pre skidanja transportnog ojačanja.

Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.

Otpustite sve zavrtnje odgovarajućim ključem dok se ne budu okretali slobodno (C). Skinite transportne bezbednosne vijke laganim okretanjem. Stavite plastične poklopce dostavljene u kesici sa Korisničkim priručnikom u rupe na zadnjoj stranici. (P)



! INFORMACIJE

Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

2.4 Povezivanje dovoda vode

! INFORMACIJE

Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.

Ako ćete koristiti proizvod s duplim dovodom vode kao jedinicu sa jednostrukim dovodom (hladne) vode, morate da montirate čep koji ste dobili uz proizvod na ventil za toplu vodu, pre upotrebe proizvoda. (Odnosi se na proizvode dostavljene sa posebnim slepim čepom.)

C Ako hoćete da koristite oba dovoda vode na proizvodu, možete da spojite crevo s toplom vodom kad skinete čep i zaptivač sa ventila za toplu vodu. (Odnosi se na proizvode dostavljene sa posebnim slepim čepom.)

! UPOZORENJE

Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.

1. Spojite posebna creva dostavljena uz proizvod na ulazne priključke za vodu na proizvodu. Crveno crevo (levo) (maks. 90 °C) je za dovod tople vode, a plavo crevo (desno) (maks. 25 °C) je za dovod hladne vode.

UPOZORENJE

Kad montirate proizvod, pazite da su priključci za hladnu i toplu vodu pravilno spojeni. U suprotnom, vaš veš može na kraju pranja da bude vruć i pohaban.

Sve navrtke creva pritegnite ručno. Nikad ne koristite ključ za pritezanje ovih navrtki. Otvorite slavine do kraja kad spojite crevo da biste proverili da li na sastavima curi voda. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenje vode i oštećenja koja mogu da nastanu kao posledica toga, držite slavine zatvorene kad se mašina ne upotrebljava.

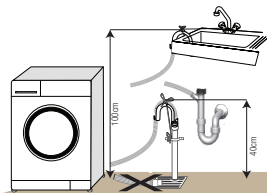
2.5 Spajanje na odvod

- Kraj creva mora da se spoji direktno na odvod za vodu ili na lavabo.

UPOZORENJE

Ne uklanjajte transportne brave pre skidanja transportnog ojačanja.

- Crevo treba da se spoji na visinu od najmanje 40 cm a najviše 100 cm.
- U slučaju da je crevo dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.



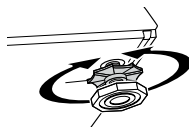
- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i omogućili lako izbacivanje vode, kraj creva ne smete da potopite u izbačenu vodu ili da ga vodite u odvod duže od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli kvarove s curenjem vode, sastavi između produžnog creva i odvodnog creva proizvoda treba da budu dobro izvedeni putem odgovarajuće spojnice da crevo ne bi spalo i da ne bi curilo.

2.6 Podešavanje nožica

UPOZORENJE

Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama. Podešavajte ih dok proizvod ne bude stajao ravno i uravnoteženo. Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



UPOZORENJE

Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

2.7 Elektroinstalacije

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem, u skladu sa vrednostima u tabeli "Tehničke specifikacije". Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Utičać kablja za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su naznačeni u delu "Tehničke specifikacije". Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Naznačeni napon mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.

UPOZORENJE

Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

2.8 Prvo korišćenje

Pre nego što počnete da koristite proizvod, uverite se da su izvršene sve pripreme u skladu sa uputstvima u poglavljima "Važna sigurnosna uputstva" i "Instalacija".

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program Pamuk-90. Pre nego što pokrenete program stavite najviše 100 g sredstva za uklanjanje kamenca (u prahu) u odeljak za glavno pranje fiok za deteržent (odeljak br. II). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u odeljak br. II. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.

INFORMACIJE

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

2.9 Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Ne odlažite ih zajedno sa običnim kućnim otpadom.

2.10 Transport proizvoda

Isključite proizvod iz struje pre transporta. Demontirajte spojeve za dovod i odvod vode. Potpuno ispuštite preostalu vodu iz proizvoda; pogledajte odeljak "Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe". Instalirajte transportne

bezbednosne vijke obrnutim redosledom u odnosu na postupak njihovog uklanjanja; pogledajte odeljak "Uklanjanje transportnih brava".

i INFORMACIJE

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

2.11 Odlaganje dotrajalog proizvoda

Dotrajali proizvod odložite na ekološki prihvatljiv način. Obratite se lokalnom prodavcu ili centru za sakupljanje čvrstog otpada u vašem mestu da biste saznali kako da odložite svoj proizvod.

Radi bezbednosti dece, pre odlaganja proizvoda odsecite kabl za napajanje i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje tako da se onemogući njegovo funkcionisanje.

3 Priprema

3.1 Šta treba uraditi da se uštedi energija

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja".
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ne koristite više deterdženta nego što je preporučeno na pakovanju deterdženta.

3.2 Sortiranje veša

- Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

3.3 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvните džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i usijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo one boje/sredstva za promenu boje i sredstva protiv kamenca koji su pogodni za mašinsko pranje. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrtom naopačke.

- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

3.4 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite.

Mašina automatski prilagođava količinu vode prema težini veša koji se nalazi u njoj.



UPOZORENJE

Držite se informacija iz "Tabele programa i korišćenja". Pri preopterećenju mašine, performanse pranja će opasti. Staviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

Tipovi veša i njihove prosečne težine dati su kao primeri u tabeli koja sledi.

Tip veša	Težina (g)
Kućna haljina	1200
Navlaka pokrivača	700
Čaršav	500
Jastučnica	200
Stolnjak	250
Peškir	200
Muška košulja	200

3.5 Stavljanje veša

Otvorite vrata za punjenje veša. Komotno stavite veš u mašinu. Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili tako da pritom čujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate.



INFORMACIJE

Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.



UPOZORENJE

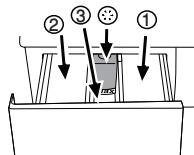
U slučaju da se veš pogrešno stavi, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem kod mašine.

3.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača

Fioka za deterdžent

Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljaka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (*) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.



Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Nikada ne otvarajte fioku za deterdžent dok program pranja radi!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. 1).
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. 1).
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.
- Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da šolju sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. 2).

3.7 Izbor vrste deterdženta

Vrsta deterdženta koji se koristi zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



UPOZORENJE

Koristite isključivo deterdžente proizvedene specijalno automatske veš mašine.

Ne koristite sapun u prahu.

3.8 Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode. Pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na kutiji deterdženta i držite se vrednosti za doziranje.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.
- Koncentrovane deterdžente koristite u preporučenoj dozi.

3.9 Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Koristite doze koje su preporučene na pakovanju.
- Nemojte da predete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

Korišćenje izbeljivača

- Izaberite program sa pretpranjem i dodajte sredstvo za izbeljivanje na početku pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za predpranje.
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Ne sipajte sredstvo za izbeljivanje direktno na odeću i ne koristite ga za odeću u boji.
- Kada koristite izbeljivače na bazi kiseonika, sledite uputstva na pakovanju i izaberite program koji pere na nižoj temperaturi.
- Izbeljivači na bazi kiseonika mogu da se koriste zajedno sa deterdžentima; međutim, ako njihova gustina nije ista kao gustina deterdženta, prvo stavite deterdžent u odeljak br. "II" fioke za deterdžent i sačekajte da deterdžent bude pokupljen prilikom uzimanja vode. Dodajte sredstvo za izbeljivanje u isti odeljak dok mašina i dalje uzima vodu.

Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

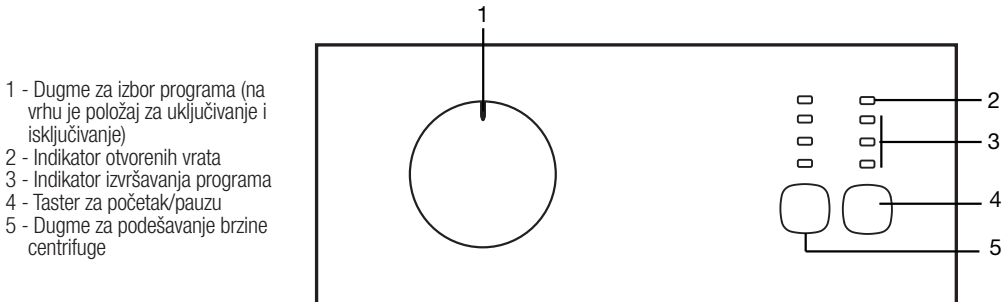
- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.
- Uvek se držite uputstava na pakovanju.

3.10 Saveti za efikasnije pranje

		Odeća			
		Pastelne boje i beli veši	Boje	Tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90°C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladna-40°C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladna-40°C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladna-30°C)
Zaprljanost	Veoma prijav (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretpiranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prijav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prijav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prijav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Normalno prijav (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prijav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prijav veš. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prijav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Malo prijav (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prijav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prijav veš. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prijav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

4 Rad sa proizvodom

4.1 Kontrolna tabla



4.2 Priprema mašine

Uverite se da li su creva čvrsto spojena. Uključite mašinu u struju. Otvorite slavinu do kraja. Stavite veš u mašinu. Dodajte deterdžent i omekšivač za veš.

Izbor programa

Izaberite odgovarajući program prema tipu i količini veše i prema tome koliko je prijav u skladu sa tabelom "Tabela programa i korišćenja" i tabelom temperatura. Izaberite traženi program putem dugmeta za izbor programa.

90°C	Veoma prljav, beli pamuk i lan. (prekrivači za stočice, stolnjaci, peškiri, posteljina itd.)
60°C	Normalno prljav laneni, pamučni ili sintetički veš otpornih boja (majice, spavačice, pidžame itd.) i malo prljav beli lan (donji veš itd.)
40°C- 30°C- hladno	Mešoviti veš uključujući osetljive meaterijale (zavesе od tila, itd.), sintetiku i vunu.

 INFORMACIJE
Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša. Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.
Kada birate program, uvek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, koliko je prljav i dopuštenu temperaturu vode.
Za više detalja o programu, pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“.

4.3 Glavni programi

Zavisno od vrste tekstila, koristite sledeće glavne programe.

• Pamuk

Koristite ovaj program za svoj pamučni veš (kao što su čaršafi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš, itd.). Vaš veš će biti pran žustrim pokretima pranja tokom dužeg ciklusa pranja.

• Sintetika

Koristite ovaj program za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom, itd.). U poređenju sa programom "Pamuk", ovaj program koristi laganije pokrete pranja i kraći ciklus pranja. Za zavesе i til, koristite program Sintetika 40°C. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za predpranje.

• Vuna

Koristite ovaj program za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperatura koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte deterdžent za vunu.

4.4 Dodatni programi

Ova mašina ima dodatne programe za posebne slučajeve.

 INFORMACIJE
Dodatne funkcije mogu da budu različite, što zavisi od modela mašine.

• Eko pamuk

Ovaj program koristite za pranje veša koji se može prati programom za pamuk duže vreme, ali sa veoma dobrim performansama uštede.

 INFORMACIJE
Program Eko pamuk troši manje energije u odnosu na ostale programe za pamuk.

• Osetljivo

Koristite ovaj program za pranje svog osetljivog rublja. U poređenju sa programom "Sintetika", ovaj program koristi laganije pokrete pranja i nema centrifugu.

• Ručno pranje

Koristite ovaj program za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini", za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

• Mini

Koristite ovaj program za pranje pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme.

• Pretpranje-Pamuk

Za veoma prijav pamučni veš bolje je koristiti ovaj program.

i INFORMACIJE

Ako ne koristite program sa pretpranjem, štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.

4.5 Posebni programi

Za posebne primene izaberete bilo koji od sledećih programa.

• Ispiranje

Koristite ovaj program kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

• Centrifuga + Pumpa

Koristite ovaj program za primenu dodatnog ciklusa centrifuge za veš ili za izbacivanje vode iz mašine.

i INFORMACIJE

Ako hoćete samo da ispuštite vodu bez centrifugiranja veša, izaberite program Centrifuga+izbacivanje vode" i pritisnite taster "Početak / Pauza". Mašina će preći na centrifugu čim se se završi ovaj programski korak. Pritisnite taster "Početak / Pauza " da biste zaustavili mašinu čim vidite da doboš počne da se vrti. I otkazite ovaj program okrećući dugme za izbor programa na bilo koju drugu poziciju.

4.6 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite taster za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje. Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge". Pogledajte deo "Izbor dodatne funkcije" za objašnjenja ovih opcija.



4.7 Tabela programa i korišćenja

SB						
Program		Maks. opterećenje (kg)	Trajanje programa (~min)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina***
Pamuk	90	5	130	53	1.63	1400
Pretpranje-Pamuk	60	5	115	64	1.10	1400
Pamuk	40	5	120	50	0.97	1400
	Hladno	5	120	52	0.10	1400
Eko pamuk	60**	5	145	45	0.80	1400
	60**	2.5	145	38	0.75	1400
	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintetika	60	2.5	113	55	1.02	800
	40	2.5	105	54	0.50	800
	Hladno	2.5	66	52	0.10	800
Osetljivo	30	2	61	47	0.26	800
Vuna	40	1.5	54	50	0.35	800
Ručno pranje	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike						
	Punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja struje (kWh)	Trajanje programa (min) *	Preostala vlaga (%) ** ≤ 1000 rpm	Preostala vlaga (%) ** > 1000 rpm
Sintetika 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Sintetika 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40
* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.						
** Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.						

- : Bira se
- ** : Program znaka za energiju (EN 60456)
- ***: Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

INFORMACIJE

Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru dodatnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.

** "Pamuk Eko 40°C i Pamuk Eko 60°C su standardni ciklusi." Ti ciklusi su poznati kao 'standardni ciklus 40°C pamuk' i 'standardni ciklus pamuk 60°C' i označeni su simbolima na tabli.

4.8 Pokretanje programa

Pritisnite taster "početak / pauza" da biste uključili program. Upaliće se lampica redosleda programa koja pokazuje početak programa.

Progres programa

Progres programa koji je u toku može se pratiti putem indikatora redosleda programa sa lampicama "mašina radi" i "kraj/otkaži".

INFORMACIJE

Ako mašina ne prelazi na korak centrifuge, moguće je da je aktiviran sistem za detekciju neujednačenog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u mašini.

4.9 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima mašine za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

Ako želite da otvorite vrata mašine dok ona radi, pritisnite taster "početak / pauza" da zaustavite mašinu. Lampica za otvaranje vrata će treptati kada mašina pređe u režim pauze. Mašina proverava nivo vode unutar nje. Ako je nivo odgovarajući, lampica za otvaranje vrata će svetleti neprekidno 1-2 minuta, a vrata za punjenje veša se mogu otvoriti. Ako je ovaj nivo neodgovarajući, lampica za otvaranje vrata će se ugasiti, a vrata za punjenje veša se ne mogu otvoriti. Ako morate da otvorite vrata za punjenje veša dok je lampica za otvaranje vrata ugašena, morate da otkazete trenutni program; pogledajte "Otkazivanje programa".

Prebacivanje mašine u režim pauze

Pritisnite taster "početak / pauza" da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku. Lampica "mašina radi" počinje da trepće na indikatoru redosleda programa da bi pokazala da je mašina već prebačena u režim pauze. Kada su vrata mašine spremna za otvaranje, lampica za otvaranje vrata će svetleti neprekidno.

Dodavanje ili vađenje veša

Pritisnite taster "početak / pauza" da biste prebacili mašinu u režim pauze. Kada je mašina prebačena u režim pauze, lampica "mašina radi" trepće. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.

Zatvorite vrata za punjenje veša. Pritisnite taster "početak / pauza" da biste pokrenuli mašinu.

INFORMACIJE

Vrata se mogu otvoriti ako je nivo vode odgovarajući. Simbol za otvaranje vrata trepće sve dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Lampica simbola neprekidno svetli kada su vrata spremna za otvaranje. Možete da otvorite vrata da biste dodali/izvadili veš.

4.10 Otkazivanje programa

Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan. Lampica "kraj/otkazati" će neprekidno treptati da bi vas upozorila da je program otkazan.

INFORMACIJE

Ako započnete novi program pošto ste otkazali prethodni, ovaj novi program će početi bez ispuštanja vode iz mašine.

Ako morate da otvorite vrata mašine kada je lampica za otvaranje vrata isključena, treba da koristite program "Centrifuga+Izbacivanje vode". Pogledajte "Centrifuga+Izbacivanje vode".

Ponovo uključivanje centrifuge

Kontrolni sistem za detekciju neujednačenog opterećenja može da spreči centrifugiranje zbog neujednačene raspodele veša u mašini. Ako želite da ponovite centrifugu: Preraspodelite veš u mašini. Izaberite program Centrifuga+Izbacivanje vode i pritisnite taster "Početak / Pauza".

4.11 Kraj programa

Lampica "kraj / otkazi" na indikatoru za praćenje izvršavanja programa svetleće dok se program ne završi, a simbol za otvaranje vrata trepće 1-2 minuta dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada simbol za otvaranje vrata svetli neprekidno, vrata mogu da se otvore.

Da biste isključili mašinu, okrenite dugme za izbor programa u položaj "uklj./isk.". Izvadite veš i zatvorite vrata za punjenje. Mašina će biti spremna za sledeće pranje.

4.12 Otvaranje vrata

Simbol za otvaranje vrata svetli kada su vrata spremna za otvaranje. Simbol trepće dok vrata nisu spremna za otvaranje. Ako simbol za otvaranje vrata ne svetli, nemojte na silu da otvarate vrata. Lampica simbola neprekidno svetli kada su vrata spremna za otvaranje.

4.13 Vaša mašina ima „Režim pripravnosti“

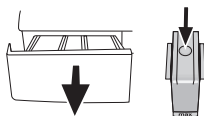
U slučaju da nije pokrenut nijedan program, da nije obavljena nijedna operacija od uključivanja mašine putem dugmeta za uključivanje/isključivanje, da je u koraku biranja ili da nijedna druga operacija nije obavljena oko 2 minuta po završetku izabranog programa, vaša mašina automatski prelazi u režim štednje energije. Sjaj lampica indikatora će se smanjiti. Ako je vaš proizvod opremljen i ekranom koji prikazuje vreme trajanja programa, ekran će se u potpunosti isključiti. U slučaju da se okrene dugme za izbor programa ili se pritisne neko drugo dugme, lampice i ekran će se vratiti u prethodno stanje. Vaši izbori prilikom napuštanja režima štednje energije mogu da se promene. Proverite da li su vaši izbori odgovarajući pre pokretanja programa. Podesite ih ponovo ako je potrebno. Ovo nije greška.

5 Održavanje i čišćenje

Servisni vek trajanja ovog proizvoda se produžava, a problemi se manje javljaju ako se redovno čisti.

5.1 Čišćenje fiok e za deterđent

Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterđent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena.



Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.

INFORMACIJE

Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

Operite fioku za deterđent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Nosite zaštitne rukavice ili koristite odgovarajuću četku da biste izbegli dodir između ostataka u fioci i vaše kože kada je čistite. Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

5.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

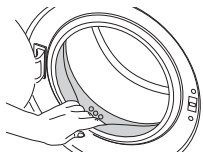
Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez pretrpanja. Podesite **temperaturu na nivo preporučen u sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterđent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.

INFORMACIJE

Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.



Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.

INFORMACIJE

Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje sa površine doboša korišćenjem sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika. Nikad ne koristite čeličnu vunu ili žicu.

5.3 Čišćenje kućišta i komandne table

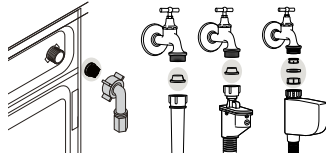
Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekoroziivnim blagim gel deterđentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom. Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krp u.

UPOZORENJE

Nikad ne koristite sunder ili materijale za ribanje. To će oštetiti obojene i plastične površine.

5.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprijava.



Zatvorite slavine. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvucite ih pomoću klešta i očistite. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom. Pažljivo vratite zaptivače i filtere na njihova mesta i pritegnite navrtke creva rukom.

5.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepe propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.

UPOZORENJE

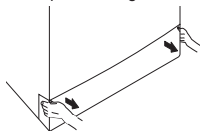
Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

Da biste očistili prljavi filter i ispuštili vodu: Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.

UPOZORENJE

Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli opasnost od opekotina, filter mora da se očisti pošto se voda u mašini ohladi.

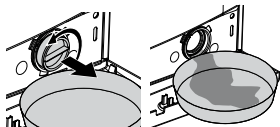
Otvorite poklopac filtera povlačeći ga sa obe strane pri vrhu.



i INFORMACIJE

Poklopac filtera možete skinuti tako što ćete ga lagano gurnuti nadole pomoću tankog i šiljatog plastičnog alata postavljenog kroz prerez iznad poklopca filtera. Nemojte da koristite oštre metalne alate za uklanjanje poklopca.

Postupite na sledeći način da biste ispustili vodu.



Stavite veliku kofu ispred filtera da biste sakupili vodu iz filtera. Otpustite filter pumpe (suprotno smeru kazaljki na satu) dok voda ne počne da ističe. Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu. Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.

Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima. Namestite filter.

Polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

6 Tehničke specifikacije

Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010	
Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WMB 50601 Y+
Nominalni kapacitet (kg)	5
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+
Godišnja potrošnja energije (kWh) ⁽¹⁾	168
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)	0.800
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.745
Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.650
Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)	0.200
Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)	1.000
Godišnja potrošnja vode (l) ⁽²⁾	9900
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	E
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	600
Sadržaj preostale vlage (%)	80
Standardni program za pamuk ⁽³⁾	Pamuk eko 60 °C i 40° C
Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)	145
Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)	145
Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)	116
Trajanje režima ostavljanja (min)	N/A
Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)	61/73
Ugrađeno	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	41.5
Neto težina (±4 kg)	55
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	1550
Šifra glavnog modela	9413
⁽¹⁾ Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavisiti od načina upotrebe uređaja.	
⁽²⁾ Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavisiti od načina upotrebe uređaja.	
⁽³⁾ „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.	
Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.	

7 Rešavanje problema

Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.

- Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto. >>> *Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.

Program ne može da se uključi ili izabere.

- Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode, itd.). >>> Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan. (Pogledajte "Otkazivanje programa")

Voda u mašini.

- U proizvodnju je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>> *To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.*

Mašina vibrira ili pravi buku.

- Mašina možda nije nivelisana. >>> *Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.*
- Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe. >>> *Očistite filter pumpe.*
- Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci. >>> *Skinite bezbednosne transportne vijke.*
- Moguće je da je količina veša u mašini premala. >>> *Dodajte više veša u mašinu.*
- Mašina je možda preopterećena vešom. >>> *Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.*
- Mašina se možda naslanja na kruti predmet. >>> *Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.*

Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.

- Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona. >>> *Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.*

Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem)

- Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode. >>> *Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.*
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja. >>> *Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.*
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja. >>> *Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.*

INFORMACIJE

Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

Pena izlazi iz fioke za deterdžent.

- Koristi se previše deterdženta. >>> *Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent.*

INFORMACIJE

U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

Veš ostaje mokar na kraju programa

- Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. >>> *Koristite preporučenu količinu deterdženta.*

INFORMACIJE

Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

UPOZORENJE

Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.

